Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHÁNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

TỰ DO

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Giám đốc : PHẠM VIỆT-TUYỀN
Quản nhiệm : KIỀU VĂN-LẦN — Tổng Thư ký toà soạn : LÊ VĂN-TIẾN
Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 003 — Điện thoại tự động 25.521
Năm thứ Mười.—Số 1.874 Thứ Tư 12-6-63 (21 th. 4 (nhuần) Quý Mão Giờ 2...

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Phản kháng việc liên minh quân sự giữa Trung Cộng và Bắc Việt
- Hội nghị cao cấp Anh-Mỹ-Nga sắp mở ở Mạc Tư Khoa
- Nội chiến ở I-Rắc — Hồi giáo Ba Tư phát động cuộc bãi thị
- Mở khoá thi đặc biệt Trung Học Đệ Nhất Cấp vào tháng 8-63.-Các nhà Bảo Sanh phản đối việc Saigon Thủy Cục tự ý tăng giá nước

Một vị Sư già tự thiêu tại ngã tư Lê văn Duyệt-Phan đình Phùng

SAIGON.— Nguồn tin của các giới có thẩm quyền cho biết :

Sáng nay, 11-6-63, vào hồi 9g10, một số tăng ni đã tổ chức lễ siêu cho các nạn nhân ngày 8 chùa Phước Hòa (đường Phan đình Phùng) và cho biết là sau lễ sẽ mang bài vị các nạn nhân ...

Sau buổi lễ, các vị Tăng đi từ chùa ra đến ngã tư Lê văn Duyệt—Phan đình Phùng. Đi đầu có một xe Austin. Xe dừng lại, một vị Hòa Thượng từ trên xe bước xuống, một vị khác lấy xăng trong xe ra tưới lên mình vị này và châm lửa đốt.

Theo chúng tôi được biết thì chiều nay Thượng Tọa Thích Tịnh Khiết, Hội chủ Phật giáo Việt Nam sẽ từ Huế vào Saigon, cho nên dư luận cho rằng đã có một nhóm quá khích muốn ngăn trở cuộc thương thuyết hiện đang tiến hành giữa Uỷ Ban Liên Bộ và Tổng Hội Phật giáo, làm nản lòng những người có thiện chí hiện đang cố gắng giải quyết êm đẹp các việc đáng tiếc đã xảy ra. Vị Hoà Thượng tự thiêu tên là Thích Quảng Đức, 52 tuổi ở Khánh Hoà.

Có thêm 9 người mắc bệnh Pestis được xác nhận

SAIGON. — Theo nguồn tin của Uỷ Ban phòng ngừa dịch hạch cho hay : kể từ ngày 26-5, tới nay đã có thêm 9 người bị mắc bệnh dịch hạch đã được xác nhận.

1 người ở Phước Tuy (Vũng Tàu), 2 người tại thị xã Nha Trang (Khánh Hòa), 1 người ở Gia Định, 1 người ở Biên Hòa và tại Quận Củ Chi (Bình Dương) có 2 người.

Tại Sao có thêm 26 trường hợp sưng hạch, các bệnh nhân được đưa vào bệnh viện Chợ Quán điều trị, trong số có 2 trường hợp được xác nhận.

Bộ Y tế đã ra lệnh cho Ty Y tế tỉnh Bình Dương thiết lập một hàng rào y tế để kiểm soát và chích ngừa cho dân chúng tại quận Củ Chi, cũng áp dụng tất cả mọi biện pháp bài trừ bệnh Pestis.

Thượng tuần tháng 8-63

Mở khoá thi TRUNG HỌC Đệ Nhất Cấp đặc biệt

SAIGON.— Theo nguồn tin có thẩm quyền tại Bộ Quốc gia Giáo dục vừa cho biết : trong thượng tuần tháng 8-63 (nghĩa là từ ngày 1 đến ngày 10-8-63) Bộ Quốc gia Giáo dục sẽ cho mở kỳ thi Trung học Đệ Nhất Cấp khoá đặc biệt.

Ngày thi Trung học Đệ Nhất cấp khoá đặc biệt này được mở trễ như thế (thượng tuần tháng 8-63) là vì Bộ Quốc gia Giáo dục muốn cho thí sinh có đủ thì giờ soạn lại bài vở. Hơn nữa, phải chờ cho các khóa thi Tú tài II khóa II chấm dứt thì mới có giám khảo và trường thi cho thí sinh.

Tất cả thí sinh có nạp đơn đều được thi lại

Khóa thi Trung học Đệ Nhất Cấp đặc biệt vào ngày nói trên, Bộ Quốc gia Giáo dục sẽ cho tất cả thí sinh có thi khóa đầu hay đã có nạp đơn khóa đầu mà không dự thi vì trường hợp đặc biệt ngoài ý muốn đều được thi lại chớ không cần phải có điểm số trung bình. Ngoại trừ thí sinh bị phạm lỗi gian lận.

Thí sinh không nạp đơn khóa đầu không được dự thi

Thí sinh nào không có nạp đơn trong khóa này không được dự thi vì đây là khóa thi đặc biệt dành cho thí sinh thi khóa một, chớ không phải là khóa thi thứ 2 như các năm trước.

Chức Giám đốc Cảnh sát QuốcGia miền Bắc Trung Nguyên Trung Phần

HUẾ (VTX) — Thiếu tá Lê quang Hiền vừa được cử giữ chức vụ Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia Miền Bắc Trung Nguyên Trung Phần thay thế Trung Tá Thưởng.

SÔI NỔI LỚN Ở MỸ

QUANH VỤ KỲ THỊ CHỦNG TỘC

- Thống đốc Wallace đích thân đứng cản các học sinh da đen vào Đại Học.— Quân đội đã dàn ra ở canh trường để bảo vệ luật pháp chống bọn da trắng kỳ thị màu da.

BA TƯ : *Truyền đơn kêu gọi tổng đình công phản đối việc lãnh tụ Hồi Giáo bị bắt.*

Kêu gọi tổng đình công ở Ba Tư

TÉHÉRAN (AFP) 10-6.- Đây là lần đầu tiên, phe đối lập ở Ba tư sử dụng phương pháp tổng đình công. Truyền đơn không có chữ ký đã được phân phát tại các khu vực b ồn bán ở Téhéran, kêu gọi tổng đình công trong ngày thứ ba để phản đối vụ bắt giam Ayatollah Khomeini và để «tưởng niệm các nạn nhân cuộc dàn áp đẫm máu trong những ngày vừa qua».

Tuy nhiên, có lẽ những cảnh tương tự như tuần rồi sẽ không tái diễn vì quân đội và cảnh binh đã áp dụng những biện pháp đề phòng cần thiết. Người ta cho rằng đây sẽ là một cuộc « trắc nghiệm » cho thấy dân chúng có hưởng ứng cuộc tranh chấp của nhóm thủ lãnh Hồi Giáo hay không.

Chánh quyền Ba Tư thanh minh

Chiếu theo một nguồn tin chánh phủ hữu quyền, báo chí Ba tư đăng lời thanh minh về lập trường của chánh phủ đối với các giới tôn giáo.

Đại khái báo chí quả quyết rằng chính phủ muốn giao hảo với các giới này. Sự lo ngại của các giới tôn giáo hiện nay là vô căn cứ.

Lời thanh minh kết luận rằng các giới tôn giáo được mọi người tôn trọng và chánh phủ cố gắng khích lệ hoạt động của các bậc chân tu trong địa hạt xã hội nhưng không trong địa hạt chánh trị.

Kỳ thị chủng tộc : Mục sư King trách Tổng thống J.Kennedy

(REUTER) 10 6— Chiều qua, trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình, mục sư Luther King, lãnh tụ chống kỳ thị sắc da ở Mỹ, đã lớn tiếng đả kích Tổng thống Kennedy và thái độ của chánh phủ ông sánh với thái độ «tồi bại» của chánh phủ Eisenhower. Mục sư King xác nhận rằng chánh phủ Kennedy «đã làm một cái gì hơn chanh phủ Eisenhower thực đấy, nhưng số phận của đa số người da đen vẫn y nguyên».

Ô. Luther King yêu cầu Tổng thống Kennedy hủy bỏ cuộc Âu du. Ông nói rằng viếng thăm Âu châu lúc này Tổng thống sẽ làm cho nước Mỹ mang tiếng và mang tiếng lây cả phong trào dân quyền ở Mỹ.

Các cuộc biểu tình tiếp diễn

Các cuộc biểu tình của người da đen hôm qua tiếp diễn ở miền nam nước Mỹ. Tại Jackson, 17 người da đen bị cấm vào các nhà thờ Tin Lành thường được các người da trắng lui tới. Tại Savannah (Georgie), hôm qua đã diễn ra một cuộc biểu tình lớn nhứt từ trước đến nay trong thành phố này : 100 người da đen bị bắt trong khi biểu tình tại trước các khách sạn và tiệm ăn dành cho người da trắng. Người ta nhớ rằng mấy ngày trước đây đã có 119 người da đen bị bắt. Các nhà giam đông nghẹt, người ta phải sửa soạn một trại mới cho những người bị bắt.

Tại Charleston (Nam Caroline) cũng có biểu tình ; người da đen dọa không ... Sau hết, ở Florida, cũng có xô xát giữa người da trắng và da đen trên một bãi biển.

Thống đốc Wallace quyết định phá rối

MONTGOMMERY (A.F.P) 10-6.— Đến ngày thứ ba, ô. Wallace, thống đốc tiểu bang Alabama, sẽ đích thân đứng trước cửa đại học đường ở tiểu bang để cản hai sinh viên da đen ghi tên vào học.

Quân đội do trực thăng chở đến đã đóng ở gần Đại Học.

Tổng Thống Kennedy quyết chống kỳ thị

Tiếp tục chiến dịch chống kỳ thị sắc da trong nước, hôm qua tại Honolulu, Tổng Thống Kennedy đã yêu cầu 650 thị trưởng họp đại hội thi hành năm điểm để giúp giải quyết mau lẹ vấn đề kỳ sắc da.

Người ta biết rằng chương trình này chủ trương thành lập tại mỗi thành phố một ủy ban lưỡng chủng phụ trách nghiên cứu các vấn đề giúp cho tình hình giao thiệp giữa người da đen và da trắng được dễ dàng và ban hành những sắc lệnh của thành phố ấn định quyền lợi của tất cả các công dân bình đẳng về phương diện việc làm, nhà cửa đi lại nơi công cộng, không được kỳ thị sắc da.

Sắp mở Hội nghị cao cấp *giữa Mỹ, Anh và Nga*

Nội chiến bùng nổ lại ở I-RẮC

Thái Lan : khai diễn cuộc tập trận « THANARAT »

VỌNG CÁC (AFP) 10-6. Sĩ quan và quân sĩ các nước hội viên Liên phòng ĐôngNam Á tiếp tục tới Thái Lan để ngày thứ ba, tham dự các cuộc thao diễn lục quân do Liên phòng Đông Nam Á tổ chức : cuộc thao diễn « Thanarat »

Thống chế Sarit Thanarat, thủ tướng Thái Lan, đến ngày mai sẽ chủ tọa tại Lopburi(Bắc Vọng Các) lễ khai mạc. Các cuộc thao diễn «Thanarat» sẽ diễn ra trong toàn quốc và kéo dài tới ngày 19 tháng Sáu. Các cuộc tập trận quan trọng nhứt diễn ra ở Lopburi vào khoảng 13 tháng Sáu. Ngày 24 tháng Sáu sẽ có một cuộc diễn hành của tất cả các phân đoàn tham dự trên các đường phố ở Vọng Các.

Hội nghị cao cấp Mỹ-Anh-Nga

HOA THỊNH ĐỐN (AFP Reuter) 10-6.— Hôm nay Tổng thống Kennedy loan báo rằng nay mai ở Mạc tư khoa, Mỹ sẽ cùng với Anh và Nga mở các cuộc hội đàm trên một «cấp bực cao» để tiến tới một thỏa ước mau lẹ về việc đình chỉ thí nghiệm nguyên tử có bảo đảm cần thiết.

Nội chiến có cơ tái phát dữ dội ở Irrk

BAGDAD (Reuter) 10-6.- Hôm nay, chánh phủ Irak loan tin tái chiến với người Kurde ở miền núi. Chánh phủ kêu gọi người Kurde hạ võ khí trong vòng 24 tiếng đồng hồ, bằng không phải chịu mọi hậu quả khốc hại.

Các kỹ nghệ tiêu thụ nước ở Đô thành khiếu nại Sàigòn Thủy Cục

TĂNG GIÁ NƯỚC BẤT HỢP PHÁP

- *Nhiều nhà bảo sanh bị cúp nước vì không đồng ý cho Sàigòn Thủy Cục tăng giá.*

SAIGON. — Các kỹ nghệ ở Đô Thành Saigon vừa phát giác ra một việc tự ý sửa đổi luật lệ để tăng giá nước bất hợp pháp lên gần gấp đôi đối với nghề nghiệp của họ.

Theo những tiệm uốn tóc, giặt ủi, nhà bảo sanh tư... thì sau khi dự định tăng giá nước của Saigon Thủy Cục bị Hội Đồng Đô Thành bác bỏ, Saigon Thủy Cục đã đơn phương tăng giá nước bằng cách cho vào nghị định số 155.1C2 ngày 28-2-1959 của Đô Thành một dấu

(Xem tiếp 8 trang 4)

«Phản biện pháp» đối với Bắc Việt, nhưng không tấn công vào Bắc Việt

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 10-6 — Thượng Nghị Sĩ Mỹ Kenneth B. Keating (đảng Cộng Hoà Tiểu Bang New York) hôm qua tuyên bố như sau trong chương trình vô tuyến hàng tuần của ông :

« Hoa Kỳ phải áp dụng các «phản biện pháp» đối với Bắc Việt, nếu chế độ Cộng sản này tiếp tục ủng hộ du kích quân Cộng sản ở miền Nam Việt Nam và Ai Lao ».

Thượng Nghị sĩ Kenneth B. Keating không chịu nói rõ các phản biện pháp theo ý ông phải như thế nào.

Ông nói tiếp : « Riêng tôi, tôi chống lại một cuộc xâm lăng hay tấn công vào Bắc Việt như đã có người đề nghị, nhưng đã từ lâu ta cần phải cho Bắc Việt hiểu rằng chúng ta sẽ không tha thứ việc họ tiếp tục ủng hộ những nỗ lực hoặc che đậy hoặc công khai nhằm lật đổ những chính phủ kh c ở Á châu.

(Xem tiếp 2 trang 4)

Tín Đồ Cao Đài chấp hành cách thức mới về việc treo cờ

SAIGON.— Bản tin của cơ quan Việt Tấn Xã chiều ngày 10-6 đã công bố tin sau đây :

« Ngày 28-5-1963, Hội Thánh Cao Đài Tây Ninh đã ra chỉ thị cho toàn thể tín đồ, nhắc nhở lại việc treo Quốc kỳ và Đạo kỳ như sau :

a) Tại cơ sở thờ phượng :

— Ngoài vi hàng rào : chỉ treo Quốc kỳ bằng vải, sạch sẽ, trang trọng.

— Từ cửa ngõ hàng rào vào Thánh Thất : dựng giữa sân một cột cờ.

Thượng đỉnh treo một đại kỳ Quốc gia. Hai bên ở kế dưới treo 2 đạo kỳ bằng 3/4 đại kỳ Quốc gia.

— Trong sân thuộc chau vi Thánh Thất : xen kẽ Quốc kỳ với Đạo kỳ.

(Xem tiếp 3 trang 4)

VIỆT CỘNG ĐÁNH 1 ACL. Ở VĨNH BÌNH

- Các cuộc hành quân diệt các căn cứ V. C. ở Quảng Tín, Bình Định, Biên Hoà và Chương Thiện tiếp tục thắng lợi.— Nhiều kho lương ăn và đạn dược của V. C. bị khám phá.
- Thông báo ngày 10-6 : 46 V.C. bị giết đếm được xác, 26 tên khác bị bắt sống, 15 súng bị tịch thu.— Lực lượng chính phủ thiệt 16 người bị thương, 17 mất tích, 17 súng thất lạc.

SAIGON.— Trong buổi thuyết trình sáng 10-6 về tình hình chiến sự, Nha Tổng Giám đốc Thông Tin cho biết một số VC không rõ quân số đã đến tấn công ấp chiến lược Bà Đàm, cách quận Trà Cú, tỉnh Vĩnh Bình 10 cây số về phía Đông Đông Nam.

Lúc đó là 3 giờ sáng. Đến 5 giờ lực lượng quân đến tiếp cứu. Bên ta 2 Thanh niên Chiến đấu bị thương, 1 trưởng ấp và 16 Thanh niên Chiến đấu mất tích, và mất 6 Mas 36 và 11 súng cá nhân. Tổn thất của địch không rõ.

Nh. Tổng Giám đốc Thông tin còn cho biết tại tiểu khu Biên Hòa, Bảo an và Dân vệ tham dự trong cuộc hành quân tại Đông Nam Quảng Xuyên, khai diễn ngày 3-6, hiện đang tiếp diễn. Lúc 2 giờ 30 sáng ngày 8-6, lực lượng Hải đoàn phục kích ngang sông rạch. Có lối 1 tiểu đội Việt cộng lọt ổ phục kích tại ngã ba sông Nhà Bè, cách Quảng Xuyên 15cs về phía Đông.

Địch có 8 bị giết. Một xuồng chở lương thực của chúng bị chìm. Ta tịch thu 1 Mat 49 và 2 lựu đạn. Bảo An và Dân vệ tham chiến không bị thiệt hại gì.

Tình hình các vùng Chiến thuật

Vùng I Chiến thuật

QUẢNG TÍN.— Cuộc hành quân QuangTrung 28 tiễu thanh VC khai diễn ngày 5 - 6. Ngày 8-6, ta biết thêm kết quả : 12 Việt Cộng bị chết. Ta tịch thu 3 vũ khí cá nhân, 4 lựu đạn và một số tài liệu.

Vùng II Chiến thuật

BÌNH ĐỊNH.— Cuộc hành quân Dân Thắng 888 tiếp diễn. Kết quả trong ngày 7-6 : Ta thu được 1Mas 36, 2 băng đạn. Bên ta có 4 bị thương. Lực lượng hành quân đã tập trung được 99 dân cư tại vùng Kon Roong.

(Xem tiếp 4 trang 4)

39 V. C. về hàng TẠI BA XUYÊN TRONG 7 NGÀY

KHÁNH HƯNG (VTX)— Uỷ ban Chiêu hồi tỉnh Ba xuyên đã đón tiếp thêm 39 cán binh Việt cộng quy chánh trong vòng 7 ngày, từ 28-5 đến 3-6, trong số có một tiểu đội trưởng. Những người này hoạt động cho Việt cộng tại các quận Mỹ Xuyên, Thuận Hòa, Kế Sách, Long Phú, Vĩnh Lợi, Vĩnh Châu, Thạnh Trị thuộc tỉnh Ba Xuyên.

Như vậy, từ 17-4 ngày ban hành chánh sách Chiêu Hồi đến nay, tỉnh Ba xuyên đã đón nhận cả thảy 524 cán bộ Việt cộng quy chánh. Tất cả đang dự lớp huấn luyện tại trung tâm chiêu hồi của tỉnh và sẽ lần lượt được hoàn ngũ trở về sinh sống với gia đình.

Liên minh quân sự Trung và Việt Cộng

Phái đoàn Việt Nam giao dịch với U.H.Q.T. vạch rõ những bằng chứng

- Tại Hà Nội, Chủ tịch Trung Cộng là Lưu Thiếu Kỳ đã cam kết ủng hộ đến cùng cộng sản Bắc Việt xâm lăng miền Nam.—Bản tuyên bố chung Lưu Thiếu Kỳ—Hồ Chí Minh đã long trọng xác nhận lời cam kết ấy.

SAIGON (VTX).— Ngày 6-6 vừa qua, Phái đoàn Việt Nam đã gởi cho Uỷ hội Quốc tế một văn thư vạch rõ sự liên minh quân sự giữa Việt cộng và Trung cộng. Trong bức văn thư, có đoạn như sau :

« Trong cuộc sang thăm Bắc Việt vừa rồi Lưu thiếu Kỳ, Chủ tịch Trung cộng, các nhân vật cao cấp nhất của chế độ Bắc Kinh và Hànội đã có những lời tuyên bố khiến người ta không thể hoài nghi gì nữa về những mục tiêu bành trướng của Cộng sản Quốc tế tại miền Nam Việt Nam và sự hỗ trợ triệt để của Trung cộng để thực hiện những mục tiêu ấy ».

Viên Thị trưởng Hà Nội nói

Bức văn thư viết tiếp :

« Trong cuộc biểu tình chào mừng Lưu thiếu Kỳ tổ chức tại Hà Nội ngày 12-5-63, Trần duy Hưng, Chủ tịch Uỷ ban Hành chính Hà Nội đã công nhận phần đóng góp của chế độ Cộng sản Bắc Việt vào cuộc chiến tranh chống đối Việt Nam Cộng Hòa và sự viện trợ quân sự của Trung Cộng và Nga Sô mà chế độ Bắc Việt tiếp tục thụ hưởng để theo đuổi cuộc chiến tranh phá hoại Việt Nam Cộng Hòa».

Trần Duy Hưng tuyên bố :

« Trong cuộc chiến đấu gian khổ và anh dũng chống Mỹ Diệm để giải phóng miền Nam, đồng bào miền Nam chúng tôi luôn luôn được, sự đồng tình và ủng hộ của nhân dân và chính phủ Trung quốc.

« Nhân dân Việt Nam nguyện ngày càng đoàn kết với nhân dân Trung Quốc cũng như đoàn kết với nhân dân Liên xô, và nhân dân các nước anh em khác trong cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc thực dân, đứng đầu là đế quốc Mỹ. »

(Xem tiếp 7 trang 4)

Tin Ấp chiến lược

- *110 máy vô tuyến điện báo đặt tại các ACL trong tỉnh Vĩnh Bình.*
- *3 Dân biểu tỉnh Quảng Trị giúp hơn 1 triệu đồng cho các ACL trong tỉnh.*

PHÚ VINH (VTX) — Uỷ ban xây dựng ấp chiến lược tỉnh Vĩnh Bình vừa được Uỷ ban Liên bộ Đặc trách ấp chiến lược trung ương cấp 110 máy vô tuyến điện loại HT-1 để thiết trí tại các ấp chiến lược đã hoàn thành trong tỉnh.

Một số Ấp chiến lược đã hoàn thành trong tỉnh có diện tích rộng lớn và đông dân cư đã được cấp loại máy này. Các máy vô tuyến điện này giúp hữu hiệu trong việc thông tin từ ấp về xã và quận hay tỉnh mỗi

(Xem tiếp 5 trang 4)

tên đại bịp Lâm tấn Cảnh

SAIGON. — Trong những số báo vừa qua, chúng tôi đã vạch trần những thủ đoạn bịp bợm của tên Đại úy Mật vụ giả Lâm tấn Cảnh. Mới đây nhà chức trách khi khám nhà y lần thứ 2 đọc trên các thư từ gửi về cho y mới biết rằng y đã « tự thăng » chức Thiếu tá.

Lấp cấp giấy ban khen của PTCMQG để bịp

Theo cuộc điều tra riêng của chúng tôi được biết những tháng gần đây, tại một cơ quan P.T.C.M.Q.G. ở đô thành một số giấy chứng chỉ ban khen đã đóng dấu sẵn để cấp cho các đoàn viên cán bộ Phong trào đựng trong tủ kệ tại góc phòng ông chủ tịch, bỗng nhiên bị biến mất.

Trong số những nhân vật thường hay lui tới văn phòng ông chủ tịch thì có tên Lâm tấn Cảnh đã lợi dụng lúc đông người thò tay lấy cắp một số giấy chứng chỉ ban khen trên đem về nhà cái dấu, rồi mạo chữ ký ông chủ tịch đem cấp cho một số sĩ quan và đoàn viên trong phong trào để tìm cách lừa gạt.

Sau khi nhà đương cuộc phát giác và bắt cầu lưu tên đại bịp Lâm tấn Cảnh, thì từ công sở qua các hãng từ chợ búa qua các bến xe, có nhiều người đã thì thầm bàn tán rằng : có lẽ tên Cảnh cũng đã dựa vào một chân cẳng lớn nào đây ? Nên hắn mới dám làm những việc tày trời như vậy.

Theo cuộc điều tra của nhà chức trách thì Lâm Tấn Cảnh đã làm ăn trôi chảy từ ở Đô thành và nhiều nơi khác từ 6 tháng nay.

Rất may nhà chức trách đã sớm khám phá được, nên tới nay người ta mới biết. (Đ.T)

TOÀN QUỐC CÓ

6.815 thí sinh TRÚNG TUYỂN TÚ TÀI 1 ĐỢT I

SAIGON — Kỳ thi Tú Tài I mở ngày 24-5-63 có tất cả 6.815 thí sinh trong toàn quốc trúng tuyển Tú Tài I, đợt I trong đó có 3.735 thí sinh đậu ban B, 1.956 ban A và 1.124 ban C.D. chia ra như sau :

Ban A

— SAIGON : A1 đậu 753, A2 đậu 503 thêm vào đó 1 thí sinh đỗ tại Trung Tâm Cải Huấn Chí Hoà là Lê tấn Sĩ, A3 : 209.

— Cần Thơ : 199 thí sinh. Mỹ Tho : 252. Đalat : 40.

Ban B

— Saigon : Hội đồng Hồ ngọc Cẩn B4 : 677 thí sinh.

— Hưng Vương : 832, Hội đồng B1 : 1099

— Hội đồng B3 : 425

— Cần thơ : 250. Mỹ Tho: 371. Dalat : 81.

Ban C, D

— Saigon : 949. Cần Thơ : 83. Mỹ Tho : 64. Đalat : 31.

V. C. khủng bố

- *Pháp kiều giám đốc đồn điền cao su Bến Củi đã được V.C. thả về.*
- *V.C. ám sát hụt 1 trưởng ấp, quay ra giết người anh họ của viên này.*

SAIGON (VTX).—Ông Richard de Heaume, Giám đốc Sở Đồn điền cao su Bến Củi, thuộc tỉnh Tây Ninh, bị Việt cộng bắt đem đi ngày 6 tháng 5 vừa qua, đã được bọn khủng bố thả về và ông đã trở lại đồn điền nói trên vào sáng thứ Bảy 8-6-63.

Theo Ban Giám đốc của đồn điền cao su S.I.P.H., ông R. de Heaume đã đáp phi cơ riêng của hãng này để trở về Saigon ngày hôm đó. Hiện nay ông de Heaume đang nằm khám bịnh tại Bịnh viện Đồn Đất.

AN GIANG (VTX).—Lối 5 giờ sáng ngày 7-6 ông Phạm văn Mưu, trưởng ấp Long Thạnh, quận Tân Châu vừa ra khỏi nhà thì gặp một toán 2 người bận đồ đen tiến đến phía ông. Khi còn cách ông lối trên 5 thước, bọn này liền nổ liền tiếp 2 phát súng lục. Nhưng may, ông Trưởng Ấp Long Thạnh tránh khỏi và chạy thoát. Bọn Việt cộng liền trở súng bắn chết người anh họ của ông Trưởng Ấp Long Thạnh lúc bấy giờ đang ở gần đấy. Bọn Việt cộng rút lui mất dạng sau khi thi hành xong thủ đoạn sát nhân, trước khi lực lượng võ trang trong Ấp kịp can thiệp

THẮC MẮC và KHIẾU NẠI

Tại sao vòng đai Ấp Chiến Lược lại rào một cách thiên lệch?

GIA ĐỊNH.— Dân ấp Tam Hải xã Tam Bình, quận Thủ Đức hiện nay rất phàn nàn về cách rào ấp chiến lược một cách quá thiên lệch. Vì sự thiên lệch này mà khiến cho 5 gia đình bỗng dưng phải bị rỡ hết nhà cửa ruộng vườn. Mà các gia đình này cũng ở liền khu với những gia đình khác chứ đâu có ở xa cách.

Bởi vậy các gia đình ở ấp Tam Hải tha thiết mong ông Tỉnh trưởng ông Bộ Trưởng Nội Vụ và ông Chủ tịch Uỷ ban đặc trách ấp chiến lược cứu xét cho dân nhờ, đỡ phải cảnh phá sản.

Đại diện một số gia đình
Đ. V. T.

Vợ bị chặt đầu còn chồng biệt tích

- *Án mạng vì tình hay vì ghen ?*

VĨNH BÌNH. — Sáng 3-6-1963 ông Thạch Kên ngụ xã Tam Ngãi vác cuốc ra đồng để đắp bờ đám ruộng của ông bỗng trông thấy 1 tử thi đàn bà không đầu nằm chết vất ngang bờ máu đọng vũng con đê, chứng tỏ án mạng xảy ra trong đêm hôm.

Được tin mọi người đi tìm gặp được cái đầu nạn nhân bỏ cạnh gần đó lối 10 thước, đem ráp lại thì được biết nạn nhân là Lê thị Thu 23 tuổi con của ông Lê văn Cang và bà Bùi thị Ba ngụ Vườn Vò xã Tam - Ngãi. Người ta liền chạy về nhà cho chồng thị Thu là anh Trần văn Trí 26t hay, nhưng lạ lùng thay nhà vắng hoe, mùng mền còn nguyên cả ngọn đèn cũng còn leo lét trên vách nhưng Trí đã mất dạng.

Được biết Trí mới cưới vợ độ 1 năm và vừa được cha là ông Trần văn Huấn cho ra riêng lối 3 tháng nay.

Dư luận hết sức bàn tán về vụ này có người cho rằng đây là án mạng vì tình kẻ nào đó đã giết chết thị Thu và bắt cóc anh Trí đem đi hoặc giết quăng xác đâu đó ? Kẻ khác lại bảo biết đâu Trí đã giết vợ vì ghen và bỏ trốn ? N.L.

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Một ngày lễ Độc Lập

« Dân tộc Phi luật Tân vốn thuộc giống Mã Lai. Họ sống, độc lập từ trước khi người da trắng tới, và họ đã tiếp xúc chặt chẽ với các bạn gần, cùng chủng tộc Mã Lai ở Indonesia và bán đảo Mã Lai và họ chịu lần lượt các ảnh hưởng Ấn, Hồi, Ả Rập, Trung Hoa.

Làn sóng xâm chiếm của thực dân tràn vào Phi từ 1521, từ khi Magellan khám phá ra đất đó, và những người nắm được đất Phi thuộc giống Tây Ban Nha. Đến 1898, vì kết quả của chiến tranh Mỹ-Tây Ban Nha, đất Phi luật Tân lọt vào tay Mỹ. Năm 1941, Phi luật Tân bị Nhật xâm chiếm. 1946 : Nhật thua, Phi luật Tân được Mỹ trả độc lập.

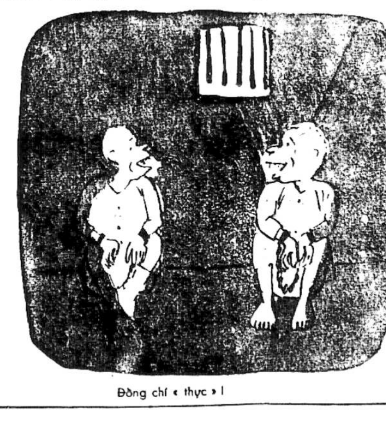
« Lịch sử Phi luật Tân, cũng như lịch sử V. N. là một chuỗi những hành động chống xâm lăng, chống thực dân. Người Phi đã nổi dậy kháng chiến chống Tây ban Nha từ những ngày đầu. Tất cả các miền đều kế tiếp nhau nổi dậy. Sử Phi vang danh những Tose Rizal, Andres Bonifacio, Del Pilar, Antonio Luna, Apolinario Mabini, Aguinaldo. Dưới trào thực dân Mỹ, dân Phi vẫn tiếp tục chiến đấu cho cuộc giải phóng, nhưng với những biện pháp chánh trị và hòa bình, xét vì lực lượng Mỹ quá lớn. Cuộc chiến đấu chánh trị lan cả sang Mỹ, và người Mỹ tuyên ngôn trả độc lập cho Phi vào ngày 4-7-1946. Manuel Guezon, Sergio Osmena, Manuel Roxas, Pedro Guevarra, là những nhân vật nổi tiếng trong cuộc chiến đấu chánh trị ấy.

Hôm nay, 12 tháng 6, là ngày lễ độc lập Phi luật Tân. Đó là ngày mà tướng Aguinaldo của cách mạng Phi tuyên ngôn lập Đệ nhất Cộng Hòa Phi sau cuộc khởi nghĩa chống Tây ban Nha. Nền Cộng Hòa đầu tiên ấy sau đó bị Mỹ dập tan, nhưng ảnh hưởng của nó đã vang dội và làm cho dân Phi hướng mãi đến độc lập, cho đến lúc thành công....

Phi luật Tân hiện nay hưởng trọn nền độc lập, không bị cản trở bởi một chút hình bóng Cộng sản nào, trong khi Việt Nam vẫn còn điêu đứng trăm bề....

ĐỒNG CHÍ « GIẢ » ?

(TIN BÁO : Đại úy giải phóng miền Nam • giả có • Đại úy VNCH • giả đầu vào từ)



Đồng chí « thực » !

Tin Toà án

Trình vợ ghen đòi đốt nhà để cướp súng !

Ngày 21-1-1961, vào dịp Tết đến mà tiền không có nên cựu giáo viên Võ văn Phước đã bàn tính với 2 bạn của y là Ng. thanh-Phụng và Trần văn Nhân, phải «liều» một phen mới ra tiền. Đêm đó sau một bữa ăn no nê tại đường Hành Sanh, 3 tên thả bộ tới Dakao, mới kêu taxi bảo đi Gò vấp. Qua nhà thờ Xóm Chiếu xã An Nhơn, 3 tên bảo tài xế rẽ vào 1 ngõ hẻm, thừa dịp chúng trói tài xế và đẩy xuống ruộng, đoạt xe lại lấy.

Nhân lái xe tới bót Ng v Tập cho Phước vào trình trưởng bót là y đi chơi về, vợ ghen lấy xăng tưới cùng nhà và một hai dọi châm lửa đốt. Được sự yêu cầu của đương sự, viên trưởng bót phái ngay 2 nhân viên đi theo lên xe. Xe tới chỗ vắng, chúng lại đè trói 2 nhân viên và đoạt luôn súng để vào tiệm vàng Quảng Tín ở Phúnhuận tính làm một mẻ ăn tết, Bất đồ, giữa khi chúng đang vơ vét 1 số nữ trang ở tủ hàng thì chủ nhà đi chơi khuya về nên cả bọn bỏ chạy.

Sau khi bị bắt, cả 3 tên đều bị đưa ra tòa đại hình về tội trộm taxi và 2 khẩu súng với trường hợp gia trọng. Phiên xử sơ thẩm ngày 2-8-62 đã xử phạt Phước 7 năm khổ sai 5 năm biệt xứ ; Nhân 6 năm khổ sai 5 năm biệt xứ ; Phụng

(Xem tiếp 6 trang 4)

TIN ĐẶC BIỆT CỦA TỰ DO

Phát biểu một đằng làm một nẻo

Hà Nội, thủ đô mất vệ sinh

Tin của CÔ THẦN
Phụ trách trưởng hệ thống thông tin của TỰ DO tại miền Bắc vĩ tuyến 17

Vừa đây các công nhân của công ty quốc doanh vệ sinh Hànội chuyên trách việc đổi thùng phân và quét dọn các hố xí công và tư đã công khai phát biểu trên các báo chí của đảng là họ «rất yêu nghề đổi thùng và quyết tâm dọn sạch hết phân vì có sự cổ vũ của đảng và chính phủ» (1). Mặc dầu vậy, các cầu tiêu công ở ngay «thủ đô của miền Bắc xã hội chủ nghĩa» vẫn rất ư mất vệ sinh. Dưới đầu đề « mất vệ sinh» báo Thời Mới số 3.204 ra ngày 27-4-63 đã đăng nhiều đoạn thư than phiền của người đọc báo đó. Dưới đây là vài đoạn thư đã đăng trong báo Thời Mới số nói trên.

« Tôi đi qua phố Gia Ngư thấy ở đây có 1 nhà vệ sinh, công cộng... mất vệ sinh. Phòng tắ bừa bãi, giấy vứt lung tung làm ruồi nhặng đến rất nhiều. Ngõ đông, mùa hè đã đến. Vậy mong được kịp thời giải quyết. Thư của Hữu Cơ phố Hoàng Hoa Thám, HàNội.

« Sáng 15-4, khi qua phố Phủ Đức Chính, từ xa tôi đã thấy mùi hôi thối. Thì ra trong phố vẫn còn

(Xem tiếp 9 trang 4)

NHO LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

NHO LÂM NGOẠI SỬ 509

Ông cụ Hoàng xua tay nói :

—Không, không! Đã từ lâu rồi lão không còn đóng trò nữa

Ông cụ ngồi xuống rồi, hai người lại gọi nhà hàng mang thêm trà và đồ điểm tâm lên. Cụ Hoàng hướng về phía Tiền Ma Tử hỏi :

— Hôm rồi nhà ông cử họ Trương ngoài cửa Nam có cho người đến mời lão với bác đến đánh cờ sao bác không đến ?

Tiền Ma Tử đáp ;

—À. hôm ấy trong ban cháu có hát. Ngày mai đây là ngày sinh nhật của ông hương thân họ Tiết ở Cồ Lâu, cháu định cho bọn đồ đệ đến hát thôi, vậy ngày mai xin mời cụ đi với cháu đến đằng ấy ăn cỗ chúc thọ nhân thể.

Bào Văn Khanh hỏi :

— Ông hương thân nào họ Tiết nhỉ ?

Ông cụ Hoàng đáp :

— À, ông này trước đây có làm tri phủ Đinh Châu ở Phúc Kiến, là người cùng tuổi với lão, năm nay cũng tam mươi hai. Triều đình có mời ông ta ra làm chức *«hương ẩm đại tân»* đấy.

Bào Văn Khanh nói :

— Như lão gia đây tay chống gậy đầu rồng chín bước khoan thai, cử chỉ đàng hoàng, tôi cho là chính lão gia phải được cái chức *«hương ẩm đại tân»* mới đúng.

Rồi quay lại phía Tiền Ma Tử Bào nói :

— Này bác Tiền ! Bác trông cái thể thống của lão già đây mà xem có đúng là một vị thượng thư thị lang hồi hưu không, chứ như chức tri phủ hồi hưu đã thấm vào đâu ?

Nghe thấy Bào Văn Khanh nói thế, lão già ngu đến kia không hiểu đó là một lời nói khôi hài cho nên lão hí hửng tỏ vẻ đắc ý lắm. Liền đó uống trà xong ai về nhà nấy Bào Văn Khanh nhân cuộc gặp gỡ này nghĩ lại mà chán cho nên không muốn tìm gặp người cũ để về lập gánh hát nữa và đành phải đi tìm một bọn trẻ con để về lập ra một ban hát nhi đồng. Từ đó hàng ngày Bào lần mò vào trong thành tìm đến các nhà

510 NHO LÂM NGOẠI SỬ

quen để nói chuyện lập gánh hát. Một ngày kia đang leo lên núi Cồ Lâu thì gặp một người, do đó có lời bàn rằng :

Gặp gỡ bất ngờ, bạn cũ giúp thêm khí sắc
Hôn nhân có phận, con em cũng được ân quang

Rồi ra Bào Văn Khanh gặp người nào xin xem hồi sau sẽ rõ:

HỒI THỨ 25

Thành Nam Kinh Bào Văn Khanh gặp người cũ
Huyện An Khánh, Nghê Đình Tỷ được vợ sang

Lại nói chuyện Bào Văn Khanh đi lên phía bắc thành để tìm người, cốt sao kiếm được trẻ con mang về dạy hát, đến núi Cồ Lâu khi đang leo lên thì gặp một người cũng đang từ trên đi xuống. Bào Văn Khanh thấy người ấy đầu đội chiếc mũ lông cừu rách, mình mặc một chiếc áo dài bằng the thâm cũng rách mướp, chân lê đôi giầy đỏ đã há mõm râu tóc bạc phơ, tuổi chừng trên sáu mươi ; trong tay người ấy cầm một cây đàn cũng đã vỡ mất mấy miếng. trên mặt bầu đàn có dán một mảnh giấy trắng, trên giấy có đề bốn chữ : *«tu bổ nhạc khí»*. Bào Văn Khanh vội vã tiến lên mấy bước hướng vào người đó, vòng tay mà hỏi rằng :

— Lão gia biết chữa nhạc khí đấy ư ?

Người ấy đáp :

— Chính phải

(Còn nữa)

Trả lời Y-Học thường thức

— Cô Đắc NƯƠNG NƯƠNG ở Saigon — 1) Rất có thể. Nên dùng «Glucolcium à la vitamine C» mỗi ngày 1-2 ống uống với chút nước đường. 2) Chích «Bepanthène Roche» mỗi ngày 1 ống 5cc và uống «Cystine Bailleul» mỗi ngày 2 «cachets», 3) Đừng để móng tay dài quá

— Một nữ sinh viên Sư Phạm (nên lấy 1 biệt hiệu cho dễ nhận)—

1) Nếu kinh kỳ đều đặn, chẳng hạn 28 ngày, thì thời kỳ dễ thụ thai đi từ ngày thứ 12 đến ngày thứ 19 kể từ ngày có kinh tính ngược trở lại. Ngoài thời kỳ đó, rất ít hy vọng thụ thai.

2) Nếu người đàn bà không có nọc lậu thì chẳng sao. Trái lại nếu có sẵn vi trùng gô-nô trong âm đạo thì lúc có kinh vi trùng đó trở nên hung hăn hơn lúc khác vì thế nó dễ truyền sang người đàn ông nếu lúc đó tính việc giao hoan.

3) Theo phương pháp «Ogino» đã trình bày ở câu số 1 thì mười phần cũng có thể chắc được 7. Vậy cô cứ mạnh bạo thí nghiệm coi,

4) Phải.Không cần,

Một độc giả ở Huế (nên lấy 1 biệt hiệu cho dễ nhận). 1) Cũng tùy trường hợp nên chích ngừa uốn ván (tétanos.) 2) Bôi (thoa) «Mercurochrome» vào vết thương sau khi rửa sạch 3)Nếu bị «sâu quảng» thì vết thương lở loét và có mùi hôi rất khó chịu. Nên rửa sạch, lau khô rồi rắc bột «Iodoforme».,

Cậu Trần hải CHU ở Mỹtho.— 1) Nên đưa ông thân cậu đến viện Ung Thư Quốc gia tại Gia định sau nhà thương Nguyễn văn Học để nhờ coi và trị liệu cho thì hơn.

2) Nên dùng «Berlian» mỗi ngày một viên loại 250mg trong 3 tuần lễ liền, nghỉ 3 tuần rồi sẽ dùng lại nếu cần, cậu sẽ lành.

Ô. Trần ĐĂNG ở Sg.— 1) Nếu dùng «Streptomycine» mà bị ù tai thì ngưng dùng ít lâu sẽ hết. Nhưng nếu dùng «Didromycine» mà bị ù tai thì hết hy vọng trở lại bình thường mặc dù ngưng thuốc vì vậy mà «Didromycine» có thể trở nên nguy hiểm.

2) Dùng «alcool iodé» mà thoa sẽ hết.

Đàn NGANG Cung

Buồn cười hay không ?

Tin bố lão đồn các cô, cậu đi là thành thi đỗ nhiều.

Nghe tin vịt mới vừa được biết
Trước ngày thi «hào kiệt» bốn phương.
Đã thành khắp các ngả đường,
Đến lăng (1) lễ bái dâng hương nghịt người.
Chồng cầu Thánh : lời mười, vốn một,
Hay bạn tôi, mạnh suốt cả năm,
Chỉ cầu xin Thánh mần răng
Mần răng cho đỗ được bằng «díp lôm»
Thế mà đúng cả hôm kết quả,
Các cậu, cô vội vã đến xem.
Thật là linh ứng hiển nhiên
«Bảng vàng chói lọi» đề tên của mình.
Chắc hẳn Thánh thương tình sĩ tử
Bỏ thì giờ «học tủ» đến đây
Lại còn vàng nến dâng bày
Cùng ta, ta cũng ra tay độ trì

☆

Ôi ! nếu thật việc ni quả có
Sách, vở đem xếp xó cho rồi !
Đề đi vái Thánh, lạy Trời...
«Thi thung» như rứa buồn cười hay không ?

TRẦN NGỌC LIÊN.

(1) Lăng Ông

Ý KIẾN BẠN ĐỌC

BỘ Y TẾ CẦN PHẢI TÍCH CỰC BÀI CÙI

để giữ gìn sức khoẻ cho dân chúng

Trong tình trạng hiện tại của nước nhà trong nếp sinh hoạt của 1 nước chậm tiến quần chúng luôn luôn phải chiến đấu cho cuộc sống về đủ mọi phương diện. Từ việc chống giặc xâm lăng đến việc kiếm tiền sinh nhai và giữ gìn sức khoẻ người dân luôn luôn trông đợi mọi cuộc cải cách xã hội mà các nhà trí thức hiện đang nắm trong tay trọng trách ấy do nhân dân và chính quyền giao phó.

Dân tộc có hùng cường thì nước mới mạnh đó là điều hiển nhiên. Muốn luôn luôn khoẻ mạnh thì cần hiểu biết về vệ sinh và phòng bệnh trước đã. Nhưng trình độ hiểu biết của đa số quần chúng về y học còn quá thấp kém — đến nỗi những điều căn bản như tránh truyền nhiễm mà họ cũng không hề biết qua.

Trong số các bệnh truyền nhiễm phải khai báo theo một đạo luật mới đây của quốc hội, bệnh Cùi đã không được nói đến.

Trong thống kê năm 1961 của Bộ Y tế về căn bệnh này thì toàn quốc có 50.000 người mắc bệnh này và *hầu hết đều trốn tránh điều trị*. Đó là mối quan tâm không nhỏ của quốc gia nhất là của các vị hữu-trách về y tế. Biết được mối tệ đoan này mà không có giải pháp đối phó hữu hiệu với vấn vấn đề thì Bộ y tế có thể đã hành động quá tiêu cực. Phải chăng bộ chờ đợi sự hiểu biết ở bệnh nhân và tự ý đi điều trị tại các trại cùi. Nói như vậy thì quá nguy vì lẽ trong thời gian họ trốn tránh họ đã làm lây ra bao nhiêu người khác, lành mạnh và ích lợi cho quốc gia. Một người chớm phát bệnh mà đã trốn tránh thì không mong gì họ có thể tự ý đi trại tập trung khi bệnh đã trở nên hiểm nghèo. Lúc đó chỉ có cách là tố cáo họ mà thôi.

Nói đến tố cáo thì lại gặp bao nhiêu vấn đề phức tạp nữa. Khi gặp một trường hợp có người mắc bệnh này những người ở gần không hề tố cáo vì những lý do sau đây :

Hoặc là vì nể nang người đó là lối xóm hoặc vì sợ phiền phức đến mình nên không dám tố cáo (sợ trả thù...)

— Hoặc vì trình độ hiểu biết quá thấp kém. Có người còn nói «Bệnh này không lây». Họ không sợ vì sự phát bệnh có khi hàng chục năm mới phát ra. Xin dẫn chứng : trong một xóm nọ có một số thanh niên đang chơi boule, trong số có 1 người chỉ đánh «bun» bằng mấy ngón tay vì đã bị cụt gần hết thế mà những người khác cứ thản nhiên chơi và kết quả bun được truyền cho mọi người trong xóm ai cũng cầm chơi. Vậy thì trước nạn người cùi trốn tránh chúng ta không có giải pháp nào sao. Rồi lại kể đến những hành khất mắc bệnh này rất nặng thế mà họ cứ tìm vào mấy xóm đông đúc xin ăn, gieo rắc bệnh hoạn cho trẻ em con nhà lao động vì chúng thường tò mò đi theo sau chơi và chân không mang dép gì cả.

Trước tệ nạn này, chúng ta không thể thụ động nhìn xem căn bệnh nguy hiểm này hại đến người Việt mà chúng ta phải quyết tâm bài trừ cho bằng hết. Bộ Y Tế là cơ quan đứng đầu trông coi sức khoẻ cho đồng bào phải có một kế hoạch trường kỳ và tích cực và đồng bào phải triệt để tuân theo. Trước vấn đề phức tạp này, xin có vài ý kiến đối với những việc gần nhất.

1) Việc tố cáo người bệnh

Bộ y tế phải lưu ý cho các cơ quan cảnh sát để cơ quan này dành mọi dễ dàng cho người tố cáo bỏ hết tất cả thủ tục chỉ cần sự thật để *thấy người cùi đầu là bắt chữa ngay*. Trừ trường hợp họ được tổ chức điều trị cẩn thận tại nhà và trưng ra các điều kiện để không lây ra xóm giềng.

Kẻ viết bài này đã 2 lần tố cáo một người trước Cảnh sát Quận III, mà vẫn không bị bắt — sau hỏi lại thì được biết là cơ quan này đã lưu ý song chưa được quyền bắt (?) khi chưa có đơn tố cáo của người ở gần đấy. Mà gần đây thì chỉ có một số vài người lao động kém hiểu biết về y học, làm sao họ ý thức sự nguy hiểm mà làm đơn tố cáo y được.

Hàng ngày bao nhiêu người vô tình bị lây vì người kia?

2) Việc giáo dục quần chúng và phổ biến vệ sinh để họ ý thức được sự nguy hiểm này để đứng lên bài trừ bệnh và phòng bệnh.

Cần phải phổ biến tài liệu về vệ sinh thường thức trong các xóm lao động. Việc này cũng không nên thi hành quá dản dị và ngắn ngủi như việc phát bích chương quảng cáo ở ngoài phố mà phải có cả một kế hoạch đi từ trên xuống theo một hệ thống từ tỉnh, đô thành trong toàn quốc đến quận, xã, khóm, ấp và liên gia lưu trữ trong thư viện địa phương và thường xuyên cùng nhau học tập với sự chỉ dẫn của những người hiểu biết ở trong xóm. kế-hoạch trường kỳ này là căn bản cho các cuộc cải tạo nếp sống xã hội và còn ích lợi hơn các «đạo luật vệ sinh» tuy to tát nhưng không thiết thực thi hành, của Quốc hội.

Sau nữa đối với các hành khất mắc bệnh này, cảnh sát, phải sẵn sàng có những xe và dụng cụ đặc biệt để giữ họ lại đưa đến nơi chạy chữa.

Nói tóm lại trong cuộc chiến đấu hiện tại quân dân ta hy sinh xương máu để giữ gìn an ninh cho đồng bào quân đội ta có đủ sức để thắng hàng Tiểu đoàn Việt cộng nhưng không thể thắng nổi vi trùng. Việc này phải nhờ đến các bậc hữu trách trong y giới nhiệm vụ của quý vị cũng vô cùng trọng đại và gian khổ để ngăn chận bệnh hoạn có thể làm suy nhược dân tộc. Phòng bệnh hơn chữa bệnh phải chú trọng đến việc phòng bệnh.

Vì sự hùng cường của nòi giống, chúng ta phải tận tình tìm mọi giải pháp để diệt trừ mọi thứ bịnh hoạn mà quan trọng hơn hết là «Giáo dục vệ sinh cho quần chúng để phòng bệnh có hiệu quả hơn.

TRẦN ĐÌNH
(Sinh Viên Khoa học)

HUYẾT...

Ra bạch đái, cứng đầu cồn, đau tử cung, ngứa cửa mình, đau giây chằng, đau bụng dùng thuốc:

BẠCH ĐỚI HOÀN THỤY LÂM

là thuốc gia truyền

Phổi: Yếu hay khạc nhổ, đàm nhớt khó thở, nhiều đàm rang ngực, đái đêm hồi hộp, yếu tim, khó ngủ kém ăn tự nhiên sút cân, đau lưng, ra mệt

uống

BỔ PHẾ LINH ĐƠN
Loại A THỤY - LÂM

Có bán tại : THỤY LÂM 191 Gia Long Saigon, 131 Võ di Nguy Phú Nhuận, 110 bis Khổng Tử Cholon, 28 Phan đ Phùng Long xuyên, Đông Hòa, 119 Lý thường Kiệt Phan Thiết, 72 Nguyễn Huệ Mỹtho. Van sanh Đường 7 Hùng Vương Đà nẵng, Ngọc Hiên Rạch giá. Nhà sách Phát Hương Sadec.

K.N. số 206-207 ngày 31-7-62

Sưng
loét bao tử
Ợ chua
No hơi
Đau quặn

Uống

GASTROPAN

bán tại các nhà thuốc tây

K.N. 56 BYT/QCDP 9-5-63

Bán giá đặc biệt :

MÁY ẢNH

o đủ các kiểu
o đủ các cỡ

Từ kiểu nhỏ síu lớn bằng bao diêm cho Trẻ Em (Giá 175đ.) đến kiểu lớn cỡ 9×12 cho nhà nghề...

HẠ - LONG

73 đường Pasteur Saigon
(gần Cinéma Casino)

PHONG NGỪA.

GHẺ CHỐC, LỞ LÓI
GÃI TỚI ĐÂU
ĂN LAN TỚI ĐÓ.

Không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống :

GIẢI PHONG
SÁT-ĐỘC-HOÀN
ÔNG TIÊN
30 NĂM SÁNG LẬP

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
SAIGON 228, Lê thánh Tôn

Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú Lâm — CHOLON
K.N.B.Y.T. số 3 ngày 9-5-63

Tướng số QUẢNG ĐÔNG
THẦN-CỐC-TỬ Tướng số đại gia đã vang danh khắp Đông Nam Á, được nhiều chánh khách và trí thức trong nước tín nhiệm. Tiếp khách cả ngày lễ và chủ nhựt Khách ngoại quốc sẽ có thông ngôn. Ai tin về tướng số xin mời lại văn phòng : 126 Võ Tánh (Ngã Sáu) Sg.

Muốn bổ thận-dưỡng tim-dễ ngủ

Nên dùng :

TÂM THẬN BỬU PHƯỚC LINH

Có bán ở các tiệm thuốc Bắc.
Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh 110 bis Khổng Tử Cholon
Kiểm nhận số 33 ngày 9-5-63.

Hen Suyễn LINH ĐƠN Số 1

Trị Bệnh Hen Suyễn : Ho khò khè đàm, tức ngực nghẹt hơi khó thở, mới mắc hoặc lâu năm, người lớn và trẻ nhỏ uống thuốc Hen Suyễn Thư-Hương nhãn hiệu Sao-Mai đều hiệu nghiệm, hạ cơn ngay.

THƯ HƯƠNG DƯỢC HÀNG
CHỦ NHÂN BÙI - VĂN - THƯ
331/4a, đường Phan thanh Giản — SAIGON
(Gần cổng xe lửa số 5, đường 20 cũ đi thẳng vào)
K.N. số 602 BYT. ngày 13-12-62

THUỐC HO GÀ "HỒNG-NGUYÊN"

Trẻ em mắc bệnh Ho Gà,
Tía tai, đỏ mặt ho ra thật nhiều,
Bình-minh, đêm tối buổi chiều,
Từng cơn rũ rượi bao nhiêu là đờm
Hồng Nguyên thuốc ấy sẵn sàng
Trị ngay chứng bịnh rõ ràng không sai

Các tiệm Thuốc Bắc đều có bán

NHÀ THUỐC HỒNG NGUYÊN

ĐAU GAN, RUỘT, BAO TỬ

TIM THẬN, PHỔI YẾU HO LÂU, KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU
XÍCH BẠCH ĐÁI HẠ, ĐẾN NƠI ĐIỀU TRỊ SẼ ĐƯỢC MAU LÀNH

Nhà thuốc BƯỚM VÀNG

lâu năm kinh nghiệm, trước ở Haiphong nay ở :
19-b đường Ngô Tùng Châu Saigon
K.n. B.Y.T. số 644 — 11-1-63

SỞI ĐẬU
(Ban Trái)

Đến nơi chuyên môn điều trị sẽ được mau lành

Nhà thuốc THANH - XA

Chuyên chữa bệnh trẻ con, trước ở Hàng Thiếc Hanoi, ngoài 30 năm danh tiếng, nay ở 26 Ngô tùng Châu Saigon. Cửa treo 2 con rồng. Ban trái mới mọc uống thuốc số 34. Gốc bệnh còn lại, hay sinh chứng này tật khác uống thuốc số 35.

Đại lý :
Nhatrang : 5 Nguyễn Hoàng,
Huế : 18 Mai thúc Loan,
Dalat : 3 Duy Tân,
Danang : 7 Hùng Vương và 41 Khải Định
Phanthiết: 119 Lý thường Kiệt
Quinhơn : 43, 47 Võ Tánh
K.N. số 322 21-8-62.

THUỐC SÁN LẢI
Ý-ĐẠI-LỢI

(NHÃN HIỆU BÚA RÌU)

trị: LẢI ĐŨA
LẢI KIM

Thơm ngon dễ uống
Bào-chế tinh-vi

Xi-rô

PIPERAVERM

NHƯỢNG QUYỀN BÀO-CHẾ TẠI VIỆT-NAM
Của viện bào-chế : POLICHIMICA SAP Ý-ĐẠI-LỢI

BÁN KHẮP NHÀ THUỐC TÂY KN 523.BYT. 11-1-63

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

Xét lại và dứt khoát

(V)

Trong sách Đại Học do Cha Hy đời Tống rút tỉa từ sách Lễ Ký của Nho giáo, chúng ta đã thấy rằng từ thời tối cổ ở Trung Quốc — trước cả Chu Công Khổng Tử — những vị vua chúa như Nghiêu Thuấn, Vũ, Thang cũng đã biết đề ra cái phép « xét lại » và « sửa sai », không riêng cho vua quan mà cho cả mọi thường dân trăm họ. Về cái phép « xét lại » và « sửa sai », sách Đại Học có câu :

« Tự thiên tử dĩ chí ư thứ nhân, nhất thị giai dĩ tu thân vi bản. Kỳ bản loạn nhi mạt trị giả, phủ hĩ. Kỳ sở hậu giả bạc nhi kỳ sở bạc giả hậu, vị chi hữu dã. » *Nghĩa là : từ đấng thiên tử cho đến thường dân trăm họ, ai ai cũng phải lấy việc tu thân làm gốc. Cái gốc đã loạn mà cái ngọn được trị là điều không thể có được. Cái đáng xử hậu mà lại xử bạc, cái đáng xử bạc mà lại xử hậu là điều chưa hề có vậy.*

Như thế thật đã rõ rệt : việc xét lại để sửa mình không phải là việc riêng của các người cầm quyền, mà bất cứ ai đã làm người có lương tâm trí óc đều phải có nhiệm vụ xét lại tư tưởng và hành động của mình để coi xem có hợp đạo lý không. Trong triết lý chính trị của Khổng Tử, vấn đề xét lại gồm hai phần, tu thân là phần xét lại đối với bản thân mình, còn chính tâm, thành ý, trí tri, cách vật, tề gia, trị quốc, bình thiên hạ là phần đối với người, phần xử thế.

Tu thân đã được coi như gốc rễ của một cái cây cho nên người nào địa vị càng cao, nhiệm vụ càng lớn thì vấn đề tu thân càng cần được đặt ra một cách khẩn thiết. Cái gốc cây đã sâu mục, khô héo thì cành lá khó có thể rườm rà được; bởi vậy nếu trong đời thường thường có người muốn tách rời đạo đức cá nhân ra khỏi những hoạt động công cộng thì đó chỉ là một chủ trương vu khoát. Một người đã ở vào địa vị lãnh đạo trong một xã hội thì nhất cử nhất động của người ấy tất có ảnh hưởng đến một số đông người khác, vậy không thể nói rằng những thói hư tật xấu của kẻ « chăn dân » chỉ thuộc phạm vi đời sống riêng tây mà không có hại cho đại cuộc xã hội được. Chính vì lẽ đó mà sách Đại Học cho rằng « cái gốc đã loạn thì cái ngọn không thể nào trị được ». Trải qua hơn hai ngàn năm, Trung Hoa cũng như Việt Nam đã chịu ảnh hưởng sâu đậm của Khổng Học : các chính quyền qua mọi triều đại đều tôn sùng Nho giáo, tôn sùng Khổng Tử là thánh nhân. Từ đời Tống trở đi, những nguyên lý, giáo điều của Khổng Học lại được đem ra chú giải bình luận tỉ mỉ để dùng làm khuôn vàng thước ngọc cho chính quyền trong việc chọn kẻ sĩ ra làm quan : cái đạo lý của Khổng Học do đó lại được phát huy đến cực độ.

Ngày nay « phong trào xét lại » ở miền Nam chắc chắn không thể mang tính chất một thủ đoạn chính trị như ở mấy xã hội Cộng sản, bởi lẽ trong một chính thể dân chủ, dù chỉ tương đối, không thể áp dụng những kế hoạch mà người ta chỉ có thể thi hành trong một chế độ độc tài.

Bởi vậy chúng ta cũng không nên để cho danh từ uy hiếp tinh thần trước khi trông thấy vào thực chất.

HIẾU CHÂN

CHUYỆN LẠ THẾ GIỚI

Cẩn thận đấy, nhưng đây là sợ rồi !

JOHANNESBOURG (Reuter) 9-6.— Từ hôm qua, với 4 Anh kim, người da trắng ở Nam Phi có thể mua được một bình hơi cay mắt bỏ túi, có thể xịt hơi cay mắt vào một người ở cách xa 4 thước và làm người đó quáng mắt trong lối 10 phút.

Những bình này xịt hơi cay mắt khi người ta nhận nút do ô. Gunther Pruss sáng chế. Trước kia ô. Gunther Pruss giúp việc tại trung tâm nghiên cứu hơi cay quân đội Đức.

Hiện nay, các bình hơi cay mắt này chỉ bán tại các hiệu buôn vũ khí đạn dược ở Transvaal nhưng các bình này sẽ được bán ở khắp mọi nơi trong nước.

Mọi người da trắng hơn 18 tuổi, có thể mua tự do các bình hơi cay mắt này, miễn xuất trình căn cước và ký vào một sổ đặc biệt.

Đại hội «voi» ở Kenya

NAIROBI (AFP) 9-6.— Vì lẽ nào voi xâm chiếm một phần lãnh thổ quốc gia Kenya ? Trong một thời gian ngắn, 15.600 con voi đã họp thành một đoàn voi vĩ đại chiếm một phần lớn khu này.

Một cuộc điều tra sắp được tổ chức để tìm biết nơi xuất phát của các con voi và lý do cuộc hội họp quan trọng đó.

Cho tới bây giờ, các chuyên viên, không giải thích được thỏa mãn hiện tượng này. Cuộc hội họp của các con voi gây nhiều thiệt hại và đe dọa sự tồn tại của nhiều giống vật như tây giác. Voi đã nhổ rất nhiều cây «Baobab» còn nhỏ và phá hoại một phần lớn khu rừng.

Hộp thư Tòa soạn

Bạn Nguyễn văn Ái.— Bài «Vô mộng» của bạn sẽ đăng.

Chuyên chữa các bệnh trẻ con
Nhà thuốc :
THANH-XA
Trước ở Hàng Thiếc Hanoi ngoài 50 năm Hành nghề, được nhiều thân chủ tín nhiệm
Nay ở 26, Ngô tùng Châu Saigon
Cửa trước 2 cửa vô
KN số 521 21-8-62

THUỐC
CẢM, BAN
NÓNG LẠNH, HO
Trẻ em và Người Lớn
1) THỐI NHIỆT TIÊU BAN TÁN : Thuốc giải nóng, trị các chứng ban trẻ em.
2) NHI KHOA CHỈ KHÁI TÁN : Khi trẻ em cảm, nóng, ban mọc dày mình mà có ho, nên uống thuốc trên đây, bào chế riêng cho trẻ em.
3) TỨ THỜI CẢM MẠO TÁN : Trị bốn mùa cảm mạo, nóng lạnh, nhức đầu giải ban cho người lớn.
4) BỔ PHẾ CHỈ KHÁI TÁN : Trị trong khi đang cảm nóng lạnh hoặc hết cảm rồi mà còn ho.
(Thuốc chế riêng cho người lớn)
Xin hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa
VÕ VĂN VÂN
DƯỢC PHÒNG
201-211 Đ.L. Nguyễn thái Học SAIGON
KN. số 648/12.2.63 GCDP

BÁ ĐÁ SƠN QUÂN TÁN
Trị bịnh Tử Cung Bạch đai hạ
VÕ VĂN VÂN 201-211
Nguyễn-Thái Học Saigon
KN số 146 — 16/5 — 15-11-63

Những mẩu chuyện về cuộc sống hàng ngày của Đức Giáo Hoàng

• Bức thư của Đức Giáo Hoàng Gioan 23 gửi về gia đình : « Các em và các cháu hãy chỉ nên sống khiêm tốn, thanh bần, mặc kệ đời hưởng lạc và làm tiền ».

Món quà của Đức Giáo Hoàng

MILAN (Reuter) 9-6. — Tuần báo « Epoca » (Thời Đại) ở Milan cho biết rằng trên giường bịnh, Đức Giáo Hoàng Gioan XXIII đã tặng cây bút máy của Ngài cho giáo sư Pietro Mazzoni để tỏ lòng cám ơn bác sĩ tận tâm săn sóc cho Ngài. Đức Giáo Hoàng đã nói với Bác sĩ hôm 30-5 rằng : « Thưa giáo sư, tôi ước muốn có một cử chỉ gì để tỏ lòng biết ơn giáo sư đã giúp đỡ tôi rất nhiều. Nhưng tôi không có gì cả. Tôi chỉ có một cây bút máy này thôi. Giáo sư hãy cất lấy làm kỷ niệm. Có thể nói đó là cây bút máy còn mới tinh vì như giáo sư đã biết rõ, tôi chưa bao giờ dùng tới nó ».

Mỗi tuần xưng tội một lần

VATICAN (AFP) 8-6.— Báo «Osservatore Romano» vừa đăng một bài của Đức cha Alfrero Cavagna, vị giải tội cho Đức Giáo Hoàng Gioan XXIII, tiết lộ với phương diện về đời sống đạo đức và nội tâm của Đức cố Giáo Hoàng Gioan XXIII. Đức cha Cavagna viết rằng : «Suốt cả đời, Đức Giáo Hoàng đã luôn luôn cố gắng trở nên một người con xứng đáng của Đức Chúa Trời».

Đức cha Cavagna thuật lại rằng lúc còn nhỏ, bị mẹ quở là nói láo, Augelo Roncalli liền hứa với mẹ rằng sẽ không bao giờ nói láo nữa. Về sau, Đức Giáo hoàng đã mỉm cười đắc chí mà nói rằng : « Tôi không bao giờ lỗi lời hứa ấy».

Đức cha Cavagna còn nói rằng lúc Ngài đau liệt và không thể đứng dậy cử hành Thánh lễ nữa thì thầy dòng Frederico làm y tá cho Đức Giáo hoàng đã an ủi Ngài rất nhiều khi thấy nói rằng : « Đức Thánh Cha đang cử hành thánh lễ liên tiếp trên giường bệnh, cũng như Chúa Cứu thế đã cử hành thánh lễ trên thập ác.

Vị giám mục thuật lại rằng Đức Giáo Hoàng xưng tội mỗi tuần lễ, thường là vào ngày thứ sáu, để tưởng niệm ngày Chúa chịu chết.

Thức dậy từ 4g30 sáng; học tiếng Anh và tiếng Nga

Đức cha Cavagna cho biết thêm rằng Đức Giáo Hoàng thức dậy từ 4g30 sáng để đọc kinh Nhựt Tụng. Ngài rất thích lần chuỗi và khi không còn có thể đọc kinh sách Nhật Tụng nữa thì Đức Giáo Hoàng luôn luôn cầm chuỗi đọc kinh.

Sau hết, Đức cha Cavagna tiết lộ rằng Đức Giáo Hoàng đã học tiếng Anh và tiếng Nga vì Ngài muốn ngỏ lời trực tiếp với những người tiếp xúc với Ngài nhưng chỉ biết một trong hai ngôn ngữ ấy.

Bức thư của Đức Giáo Hoàng gởi cho gia đình

VATICAN (AFP) 8-6 — Người ta vừa tiết lộ một bức thư mà Đức Giáo Hoàng đã gởi cho một người em là Saverio ngày 3-12-1961. Bức thư này được kể như là chúc thư gởi cho những người trong dòng họ Roncalli.

Với một giọng văn thân mật và đơn sơ Đức Giáo Hoàng cáo lỗi là không thường viết thư cho những người thân thuộc. Ngài viết «Anh tự buộc mình chịu sự hy sinh ấy nhưng anh nghĩ rằng sự hy sinh ấy đem lại cho các anh em và cho anh nhiều vinh dự, và sẽ làm cho người ngoài quý trọng gia đình chúng ta».

Nói về những cuộc lễ và những sự biểu dương nhân dịp lễ thọ bát tuần của Ngài, Đức giáo hoàng nói rằng Ngài quý trọng lòng từ bi của Thiên chúa hơn là những lời ngợi khen của nhân loại.«Ngài viết: Người ta cảm phục con người bình tĩnh của anh vì anh luôn luôn muốn chứng tỏ mình biết phục tùng Thánh ý Chúa, và không ước mong sống hoặc cầu nguyện thêm một ngày nào nữa quá thời hạn mà Chúa ấn định sai tử thần đến kêu gọi anh và đưa anh về Thiên đàng như anh mong ước.»

Đức Giáo Hoàng khuyên các em và các cháu luôn luôn sống khiêm tốn, thanh bần, trong khi người đời chỉ lo thu góp nhiều tiền bạc, hưởng khoái lạc cuộc đời. Ngài viết rằng : « Điều cần hơn hết là luôn luôn sẵn sàng để ra đi trong những lúc bất ngờ để chinh phục một cuộc sống vĩnh cửu ». Ngài lại viết : « Chú Saverio thân yêu ! anh viết ra đây những ý tưởng này để chú nói lại cho tất cả những người thân thuộc của mình : Anh em, con cháu hãy lo thương yêu nhau. Cả những con gái dòng họ Roncalli gả vào những gia đình khác. Chú Giusseppino đã có khi nói về người anh làm Giáo Hoàng : « Anh ở trong dinh Giáo Hoàng cũng như là một tù nhân thượng hạng. Không thể làm tất cả những gì mình muốn ».

Đức Giáo Hoàng còn viết trong đoạn chót là : « Anh biết có nhiều khi các em cảm thấy buồn khi những người thiếu sáng suốt trách rằng các em có một người anh làm Giáo Hoàng được toàn thể thế giới kính trọng, nhưng các em lại phải sống nghèo cực trong tình trạng cũ. Tuy vậy, không thiếu những người biết rằng Giáo Hoàng là con nhà nghèo nhưng có danh dự, sẽ không bao giờ quên ai. Giáo Hoàng vẫn thương mến những người bà con quyến thuộc. Nhưng, vinh dự của một Giáo Hoàng không phải là làm giàu cho bà con thân thuộc, nhưng chỉ là giúp đỡ với tình thương yêu, tùy nhu cầu và tình trạng mỗi người mà thôi. Đó là một trong những chức tước cao đẹp và được quý trọng nhứt của Đức Giáo Hoàng Gioan và gia đình Roncalli.»

Đức Giáo Hoàng viết rằng «Khi anh chết, anh chỉ mong được người ta ban cho lời khen như đã khen Đức Thánh Giáo Hoàng Pio X rằng : «Sinh trưởng trong sự nghèo nàn, người cũng chết trong sự nghèo nàn»

Một vòng hoa từ Mạc tư Khoa

MẠC TƯ KHOA (Reuter) 9-6.— Thông tấn xã Tass cho biết một nhóm tín đồ Công giáo Lithuanie đã rời Mạc tư khoa sang La Mã hôm nay để đến viếng linh cữu Đức Giáo Hoàng Gioan XXIII, dự các Thánh lễ cầu hồn và đặt một vòng hoa tại mộ tạm của Đức Giáo hoàng.

Phái đoàn đã tới LaMã hồi ... chúa nhựt, gồm 3 giám mục, 1 linh mục và 2 giáo dân.

Thi tuyển 1.000 Giáo sinh

vào các trường Sư phạm Saigòn, Vĩnh-Long và Qui Nhơn niên học 1963-64

(Ban thường xuyên 2 năm)

SAIGON— Thông cáo của Bộ Quốc Gia Giáo Dục cho biết ngày 19-7-63 sẽ mở một kỳ thi tuyển 1.000 giáo sinh ban thường xuyên, vào các trường: Sư phạm Saigon (400 giáo sinh), Vĩnh Long (300 giáo sinh) và Qui Nhơn (300 giáo sinh).

A) Điều kiện dự thi

— Có bằng Tú tài I

— Từ 18 đến 23 tuổi (tính đến 31 tháng 12 năm 1963)

Riêng các thí sinh công chức ngoại ngạch hoặc cựu quân nhân có thể xin miễn tuổi để dự thi, tùy theo số năm tiền công vụ hoặc quân vụ, nhưng không được quá 5 năm.

Các trường hợp khác xin miễn tuổi không được cứu xét.

B.— Hồ sơ dự thi

a) Phải nộp trước khi thi:

1) Một đơn xin dự thi (theo mẫu niêm yết tại nơi nhận đơn) do chính tay thí sinh viết và ký tên, trong đó phải ghi rõ địa điểm xin dự thi, đính kèm phiếu báo danh.

2.— Một bản trích lục khai sanh hợp pháp, hoặc 1 bản sao lục án toà thay thế giấy khai sanh.

2.— Bằng Tú Tài I hay bản sao văn bằng này có hành-chánh quyền, từ cấp Quận trở lên, chứng nhận đúng bản chính, hoặc 1 chứng chỉ chứng nhận đương sự đã đỗ văn-bằng này

Khi nộp bản sao, đương sự cũng phải xuất trình bản chính để cơ quan nhận đơn soát lại

4) Chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch (nam thí sinh)

5) Một phiếu thí sinh (theo mẫu) có hình cỡ 4-6 dán trên

6) Thí sinh công chức hoặc cựu quân nhân quá tuổi phải nộp thêm :

— Bảng kê khai tiền công vụ ngoại ngạch do cơ quan sử dụng chứng nhận kèm theo các văn kiện chứng minh và giấy của cấp chỉ huy cho phép nộp đơn dự thi (thí sinh công chức đang phục vụ trong một cơ quan của Chính phủ).

— Bản sao Tướng mạo quân vụ (thí sinh cựu quân nhân).

b) Sẽ nộp sau khi trúng tuyển

7) Một chứng chỉ hạnh kiểm (chưa quá 6 tháng)

8) Một tư pháp lý lịch (chưa quá 3 tháng)

9) Một tờ cam đoan (theo mẫu) do đương sự viết và ký tên.

Nếu thí sinh 21 tuổi, cha mẹ hay người đỡ đầu phải thêm ngay vào sau tờ cam đoan lời cam kết (theo mẫu) do chính tay mình viết. Chữ ký của cha mẹ hay người đỡ đầu phải có hành chánh quyền thị thực.

Chú ý : Thí sinh trúng tuyển sẽ được thiệt thọ nhập học khi được Bác sĩ của Ty Y tế khám và chiếu điện phổi (bắt buộc) và chứng nhận có đủ điều kiện về sức khoẻ ngôn ngữ và nhĩ mục.

C) Môn thi và chương trình thi

1) Quốc văn : (3g. hệ số 3) trình độ phổ thông các lớp Đệ nhị. Một đề luận văn phổ thông hay luân lý.

2) Sinh ngữ : Anh hay Pháp (2g. hệ số 2) trình độ phổ thông các lớp Đệ nhị.

— Một số câu hỏi về một bài khảo sát (1 giờ 30 phút).

— Phiên dịch một đoạn ngắn trong bài khảo sát đó (30 phút)

3) Toán : (2 giờ, hệ số 2) chương trình Toán các lớp Đệ Tam và Đệ Nhị Văn chương.

— Một số câu hỏi (40 phút)

— Một bài toán (1 giờ 20 phút).

D.— Tổ chức thi

1) Hội đồng thi viết và Hội đồng chấm thi :

Các hội đồng thi viết mở tại:

— Saigon cho các thí sinh vào trường Sư phạm Saigon (Hội đồng chấm thi đặt tại Saigon).

— Long Xuyên, Cần Thơ, Vĩnh Long và Mỹ Tho cho các thí sinh vào trường Sư phạm Vĩnh Long. Hội đồng chấm thi đặt tại Vĩnh Long.

— Huế, Qui Nhơn, Nha Trang và Ban mê Thuột cho các thí sinh vào trường Sư phạm Qui Nhơn. Hội đồng chấm thi đặt tại Qui Nhơn.

2— Thời hạn nhận đơn : từ ngày đăng thông cáo đến hết ngày 29-6-63.

3— Nơi nhận đơn :

Saigon : Trường Sư phạm Saigon

Long xuyên: Trường Trung học Thoại ngọc Hầu

Cần thơ : Trường Trung học Phan thanh Giản

Vĩnh Long : Trường Sư phạm Vĩnh Long

Mỹ tho : Trường Trung học Nguyễn đình Chiểu

Huế : Trường Trung học Nguyễn tri Phương

Qui nhơn: Trường Sư phạm Qui Nhơn

Nha trang : Trường Trung học Võ Tánh

Banmêthuột: Trường Trung học Banmêthuột.

Tuyển 50 giáo sinh người Thượng vào trường Sư phạm Cao Nguyên

SAIGON— Một kỳ thi sẽ được tổ chức vào tháng 7-1963 để tuyển 50 giáo sinh Thượng vào ban sơ cấp trường Sư phạm Cao nguyên Ban Mê Thuột niên khóa 1963-64.

Điều kiện dự thi

— Có bằng Tiểu học

— Tuổi từ 16 đến 24 (tính đến 31-12-1963)

— Gốc tích Thượng các tỉnh Cao Nguyên Trung Phần.

Thí sinh trúng tuyển sẽ được thiệt thọ nhập học, sau khi được Bác sĩ của Ty Y tế khám và chiếu điện phổi (bắt buộc) và chứng nhận có đủ điều kiện và sức khỏe, ngôn ngữ, nhĩ mục.

Môn thi và chương trình thi

— Luận quốc văn : Hệ số 2 — Thời hạn 1 giờ,30

— Toán : Hệ số 2 - Thời hạn 1g.30

— Câu hỏi về khoa học thường thức, Sử địa và Công dân giáo dục : Hệ số 1 — Thời hạn 1 giờ.

Chương trình thi : Lớp nhất bậc Tiểu học.

Tổ chức thi

Hạn thâu đơn : Từ ngày đăng thông cáo này đến 29-6-1963.

Nơi nhận đơn : Trường Sư Phạm Cao Nguyên Ban Mê Thuột.

Ngày và nơi thi : Thứ Sáu 19-7-1963 hồi 7 giờ 30 tại trường Sư phạm Ban mê thuột,

THUỐC ĐỨC QUỐC
TRANQUANIL
trị:
MẤT NGỦ. HỒI HỘP
THẦN KINH BỊ KÍCH THÍCH
K.N. 76 BYT 9-5-63

Nhà tướng số
HUỲNH-LIÊN
30 năm kinh nghiệm
Chuyên môn xem TỬ VI, CHỈ TAY. Đoán quẻ bài TAROT theo khoa học Ai Cập. Cam đoan quả quyết tiên đoán việc ĐÃ QUA không đúng không nhận tiền thù lao. Việc XẢY ĐẾN có giấy tờ bảo đảm chắc chắn.
Văn phòng tại 632 Phan thanh Giản Vườn Bà Lớn Saigon.

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV.KHT.M
Tư-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng
154A Đại lộ Hiền Vương — Saigon
Chỉ chuyên chú dạy 1 môn Kế Toán. Hiệu trưởng : G.S. Bửu Đăng đích thân chỉ dẫn suốt khóa học 4 tháng. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn về kỹ thuật chuyên môn.
2 Lớp sẽ mở
1 sáng 2-5-1963
1 tối 15-5-1963
Bản trường có mở phòng riêng nhận giới số Kế toán hợp pháp cho các doanh thương, các Công ty và nhận giới thiệu những Kế toán viên giỏi và đức hạnh do trường bảo đảm về chuyên môn.

Trị
• CẢM SỐT
• NÓNG LẠNH
• NHỨC ĐẦU
• NHỨC RĂNG
• ĐAU MÌNH

Ngoài các lớp đã khai giảng từ Sơ Học tới Tú Tài, Cambridge Lower Cert.
TRƯỜNG ANH NGỮ ZIÊN - HỒNG
80/6-8 Đg Bà Huyện Thanh Quan, Saigon — Đ.T. 24.059.
15 - 6 - 63 MỞ THÊM
— LET'S LEARN ENGLISH PART 1
— ANH NGỮ THỰC HÀNH dành riêng cho người lớn muốn chóng nói và nghe được Anh ngữ thường đàm (Học sách Colloquial English của g.s. Lê Bá Kông).

SỐ 1.221

KHÓI SÓNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Thơm lâm lét nhìn ra rồi thầm thì :

— Ở ngay đầu cái giường tre của họ nằm có cái bao tải nhỏ treo ở sát vách phên ấy, lúc nào anh cứ giả vờ khám kho rồi nạn mà xem. Có mấy hộp sữa rỗng họ tích vào đấy để lúc nào lên tỉnh là đem bán. Còn những hộp sữa nguyên họ vùi vào bao gạo nép ở chân giường...

Công ngừng phắt lên :

— Thôi, em đừng kè nữa ! Anh đã bảo ở đây anh là người đứng đầu, anh không phải bắt chước ai cả. Không phải là nhờ mấy quả trứng gà hay một hộp sữa mà anh béo ra thêm được chút nào đâu. Cứ công việc chạy đồng bào khoẻ mạnh thì anh ăn mới biết ngon ngủ mới có thể yên. Em muốn giúp anh thì giúp vào đấy. Trứng gà đã mua rồi thì em làm cho mẹ ăn. Mẹ đang yếu mới cần phải tẩm bổ. Còn anh thì khi nào thấy cần ăn thêm anh sẽ bảo em ngay tức khắc.

Công vừa nói đến đây thì bên ngoài bỗng rộn lên những tiếng xôn xao của rất nhiều người. Hai vợ chồng cũng ngừng cao đầu nghe ngóng. Có giọng đàn ông thét lớn :

— Đi gọi ông ấy về ngay. Ở chỗ đang làm nhà đằng kia ! Mau lên thì mới kịp.

Trong tiếng chân người chạy rầm rập, lẫn vài tiếng trẻ con kêu khóc. Công đứng vùng lên và chỉ kịp dặn vợ :

— Em ngồi đây với mẹ. Anh ra xem có việc gì.

Thế là bà cụ mẹ ông Hội chết thật rồi. Mọi người đều biết trước rằng bà cụ không sao thọ được vậy mà khi bà cụ chết, ai nấy đều kinh sợ. Kể từ lúc Công nghe những tiếng kêu đầu tiên là lúc bà cụ hộc máu ra lần đầu tiên cho đến lúc bà cụ tắt thở là đúng hai ngày hai đêm. Vợ đồng chí Bộ nói rằng trong hai ngày hai đêm ấy, toàn trại im phăng phắc, người lớn không dám nói to, trẻ con không dám khóc và cả đến chó cũng không dám sủa. Kể ra thì sự thật không đúng hẳn như thế vì lẽ trong trại không có chó. Nhưng người lớn thì quả là có ý giữ yên lặng còn trẻ con không có tiếng khóc là vì mỗi khi chúng nó vừa há miệng là đã bị bịt ngay lại.

Ai mà không kinh sợ khi bà cụ đã bị liệt nửa người, cứ nằm yên một chỗ mà chốc chốc lại hộc ra từng bát máu tươi. Ai cũng biết bà cụ chết vì bệnh ho lao đã lâu ngày chứ chẳng phải vì bệnh thời khí hay vì nước nôi gì. Các bà còn tỏ ra thông thạo, kháo nhau rằng «con lao» nó là một thứ trùng gia truyền. Một dòng họ bị con lao nó ám thì thế nào mỗi đời nó cũng phải bắt một người. Khi bà cụ thổ huyết thì con lao theo đấy mà ra, người nào ở gần nhất thì nó bắt trước nhất.

Nhiều người quả quyết rằng khi bà cụ thổ huyết lần thứ nhất thì vợ ông Hội có ở đấy để đỡ bà cụ ngồi dậy. Trẻ con cũng nói rằng chính mắt chúng nó trông thấy như thế. Bởi vậy bà con tin rằng con lao ở trong mình bà cụ thoát ra để nhập vào vợ ông Hội. Tuy vậy có người còn cho biết thêm rằng đôi khi con lao cũng bắt lầm phải người ngoài. Vì thế mọi người không ai bảo ai mà đều xa tránh gia đình ông Hội, nhất là tránh người vợ lắm điều nhiều lời của ông.

Chẳng phải người ta tránh nói chuyện, tránh lại gần mà người ta còn thu dọn đồ đạc để đi ở chỗ khác. Trẻ con cứ trông thấy bóng vợ ông Hội ở đâu là vắt chân lên cổ mà tìm chỗ trốn.

Ngay từ lúc bà cụ chưa chết hẳn, cả dãy nhà dài rộng thênh thang chỉ còn trơ lại một mình gia đình ông Hội. Cả mấy chục gia đình ở chung gian nhà trông về hướng Nam ấy đã tự ý dọn xuống chiếm dãy lán đầu tiên vừa dựng xong. Họ thà chịu chui rúc chật chội còn hơn là để cho bị con lao ám từ đời cha đến đời con và đời cháu chắt.

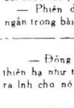
Mụ vợ ông Hội biết thế nên mụ không lấy làm sung sướng vì được ở rộng mà trái lại mụ căm tức lắm. Bà cụ vừa nằm xuống là mụ lên giọng cực kỳ thảm thiết. Thoạt nghe, người ta tưởng là mụ khóc mẹ chồng để cho hợp lệ và nhất là để xí xóa những lời láng loàn của mụ khi bà cụ còn sống. Nhưng chỉ chú ý nghe một câu mụ than van là ai cũng biết ngay mụ mượn tiếng khóc để chửi và để rủa tất cả những người chung quanh. Mụ khóc rằng :

— Ới bà ơi là bà ơi ! Bà đi đâu mà để khốn để khổ để nhục để nhã cho con cho cháu thế này bà ơi ! Bà chưa nằm xuống mà chúng nó đã dắt nhau đi vội đi vàng, chúng nó bỏ các con các cháu bà bơ vơ ở chốn rừng xanh núi đỏ thế này. Ới bà ơi, bà ở nơi suối vàng có khôn thiêng thì bà hãy trở lại đây dắt cha mẹ vợ con anh em chị tộc họ hàng làng nước chúng nó cho đi theo bà với bà ơi !...

Đồng chí Bộ là người đầu tiên nổi giận vì lối khóc mẹ chồng ấy. Hắn bảo với Công :

— Đồng chí không thể để cho con mẹ ấy chửi rủa cả thiên hạ như thế được. Đồng chí phải lấy quyền quản đốc mà ra lệnh cho nó phải câm họng ngay lại.

(còn nữa)



Muốn biết CHẮC Thời-Vận may hay rủi cần đến nhà KHOA - HỌC HUYỀN - BÍ
MINH-TRIẾT Chuyên xem chỉ tay và Toán Độn Tiên Tri
Truyền thụ toàn Khoa NHAM - ĐỘN
254 Đại lộ MINH-MẠNG — CHOLON.

ĐỂ TRỊ MỘT CÁCH MAU LẸ
những bịnh
• CÚM
• NHỨC ĐẦU
• CẢM MẠO
• NÓNG LẠNH
luôn luôn nhớ dùng

Cortal
MAU LẸ • CÔNG HIỆU • CHẮC CHẮN

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC :

THỨ TƯ 12-6-1963

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau
B.S. Vũ-minh-Ngọc 76, đại-lộ Đồng-Khánh Cholon
Nguyễn-đức-Quảng 15 đường Lý-thành-Nguyên Cholon
Trần-văn-Ninh 161, đường Võ-Tánh Saigon
Nghiêm-thị-Thuần 480, d. Võ-di-Nguy Phú-Nhuận Saigon

★ **Triển lãm tranh Lê Minh.— SAIGON.—** Họa sĩ Lê Minh Trần văn Giõng sẽ trưng bày họa phẩm tại Phòng Thông Tin Đô Thành từ 13-6 đến 21-6-1963. Triển lãm gồm độ 60 bức tranh sơn dầu sẽ khai mạc 10 giờ sáng ngày 13-6.

★ **Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ và Hiệp Hội chủ nhân dời trụ sở.— SAIGON.—** Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ và Hiệp Hội Chủ Nhân vừa cho biết trụ sở của hai tổ chức này sẽ dời đến số nhà 51 Bến Chương Dương, cạnh Hội trường Diên Hồng, kể từ ngày 12-6-63. Từ trước tới nay, hai tổ chức này đặt trụ sở tại Phòng Thương Mại Saigon, số nhà 69 đường Tự Do.

★ **Các xí nghiệp cần biết để khỏi mất quyền lợi.— SAIGON (VTX)** Bộ kinh tế thông cáo : Bộ Kinh tế trân trọng nhắc nhở quý vị chủ nhân hoặc Giám đốc các xí nghiệp nào đã nhận được bản vấn đề lục và điều tra công kỹ nghệ của Viện Quốc gia Thống kê mà chưa trả lời thì xin ghi điền đầy đủ chi tiết và gởi cho Viện ấy trước ngày 15-6-1963. Xí nghiệp nào từ chối hoặc trì hoãn việc này sẽ bị thiệt hại quyền lợi về việc cung cấp nguyên liệu và dụng cụ hoặc mất các đặc ân hiệu hưởng.

★ **Thêm 2 khu nhà cho thuê rẻ tiền mới xây xong tại Huế.—** Hai khu cư xá với đầy đủ tiện nghi cần thiết, dành cho binh sĩ, công chức và đồng bào thuê với giá rẻ, vừa hoàn thành tại góc đường Nguyễn Trường Tộ, Huế, cạnh Trung tâm Công giáo Tiến hành. Kinh phí xây cất ngót 2 triệu đồng co quỹ của Tòa Tổng Giám Mục, Giáo khu Huế đài thọ. Cả 2 khu cư xá này đều cất theo cùng một kiểu hình chữ I, có lầu. Mỗi khu gồm 24 căn phòng. Mỗi căn phòng rộng 5 thước, sâu 12th có đủ nước, điện, nhà bếp, nhà tắm, nhà vệ sinh, v.v..., đủ cho một gia đình 6 người cư trú. Giá thuê mỗi tháng 1.000$.

★ **2 người tình nghi đốt nhà bị giải tòa.— ĐÔ THÀNH** Trước đây đã loan tin ngày 18-5, Nguyễn hữu Phước 24 tuổi, nhà ở số 190 đường Lê văn Duyệt, vì bất cẩn, để lửa bén vào vách bốc cháy, n n bị bắt câu lưu thẩm vấn, đồng thời Bùi văn Lến tự sửng 48 tuổi nhà ở số 171/4 ấp Hai đường Phan đình Phùng Gia định cũng bị bắt tình nghi là đốt căn nhà của anh Trần văn Sơn ở số 172/4 đường nói trên. Kết thúc cuộc điều tra, sáng ngày 11-6, cả 2 anh này bị giải tới biện lý cuộc.

★ **Đem xe gian đi cầm thấy cảnh sát liền bỏ xe chạy- ĐÔ THÀNH.—** Sáng 9-6, Cảnh sát đi tuần trên đường Đinh tiên Hoàng, bắt gặp 1 thanh niên lạ mặt đem chiếc xe gắn máy, tới tiệm cầm đồ cầm. Sanh nghi của gian nhân viên chặn lại xét hỏi, thì thanh niên lạ mặt bỏ xe lại tẩu thoát. Chiếc xe này số sườn : 3.541.448, số máy 3.377.637. Ai là người mất trộm chiếc xe này, đem giấy tờ tới Tổng Nha Cảnh sát mà lãnh về.

★ **VC. vào A.C.L. bắt 2 thường dân đem ra đồng hạ sát. GIA ĐỊNH —** Đêm 7 rạng 8-6, lúc hơn 9 giờ; một toán V.C. đột nhập vào ấp chiến lược Tân Việt, xã Đông Thạnh (Hóc Môn) bắt anh Lê b. Vương 33 tuổi, và anh Nguyễn văn Tư 24 tuổi, thường dân ở trong ấp dẫn đi. Sáng ngày 8-6, người ta đi tìm gặp tử thi của anh Vương nằm ngoài ruộng tay bị trói thúc ké và cổ bị siết bằng khăn tay. Còn anh Tư thì người nhà đi tìm đến sáng ngày 9-6, mới gặp xác của anh táp vào bờ cầu xáng Hóc Môn; cổ bị cột bằng dây và tay bị trói thúc ké.

★ **Cháy lớn tại hãng đắp vỏ xe hơi đường Hậu Giang.— CHOLON.—** 6 giờ chiều 10-6, thình lình lửa phát cháy tại xưởng đắp vỏ xe hơi ở số 10 đường Hậu Giang. Sở cứu hỏa Xóm Củi và Đô thành hay tin tới nơi cứu chữa. Lửa phát cháy dữ dội trong vòng 20 phút, ở trong lò đắp vỏ xe, vì trong lò này cũng có chứa nhiều vỏ xe. Nhờ sự tận âm cứu chữa của đội nón đồng, nên sau đó ngọn lửa bị tắt. Theo người ta cho biết nguyên do vụ hỏa hoạn này vì lò hấp vỏ xe nóng quá sức, nên cao su chảy ra bốc vào lửa phát cháy, sự thiệt hại rất quan trọng, phỏng định có tới bạc triệu. Đồng thời vào lúc 10 giờ đêm cùng ngày nói trên, lửa phát cháy tại căn nhà số 63/10 đường Huỳnh quang Tiên, do chị Nguyễn thị Ngà làm chủ. Lửa phát cháy trên trần nhà, ở tầng lầu 2 bắt qua ván sàn phát cháy. Sở cứu hỏa hay tin tới nơi dập tắt. Nguyên do vì giây điện chạm nhau.

★ **Trên đường Bình Dương Bến Cát, V.C. chận 12 xe đò và xe nhà.— BÌNH DƯƠNG.—** Khoảng 6 giờ chiều ngày 9-6-63, có một toán V.C võ trang lén lút xuất hiện trên Quốc lộ chận tất cả 12 xe đò, xe nhà lùa tất cả hành khách vào rừng ở khoảng cây dềnh xã MỹPhước Bến Cát, để tuyên truyền và bóc lột nữ trang vàng bạc. Thi hành xong thủ đoạn bọn V.C mới trả tự do cho hành khách trở lên xe ra về rồi đồng bọn rút lui theo nhiều ngả vào rừng sâu biệt dạng. (PTS)

★ **Ôm eo ếch tình nhân trên xe Vespa bị chồng tóm cổ đưa về bót.— GIA ĐỊNH.—** Khoảng 8 giờ tối 8-6 tại đường Chi Lăng Gia Định có xảy ra vụ bắt ghen sôi nổi. Nguyễn cô Nguyễn thị T. 30 tuổi nhà ở đường Lê quang Định Gia Định có chồng đã 3 mặt con nhưng gia đạo bất hòa, vợ chồng xa cách một thời gian; Tuy xa vợ nhưng chồng cô cũng tới lui thăm con, và được biết cô T. thường hay bỏ con vắng nhà, nên anh theo dõi. Đêm nói trên chồng cô bắt gặp cô ngồi ôm eo ếch tình nhân đi trên xe Vespa, liền rượt theo bắt được đưa về bót. Hiện tình nhơn cô T. là anh Trần văn H. và cô T. với chiếc xe đưa đến bót mở cuộc điều tra. (P.T.)

★ **Nạn chợ đen vé số tái phát tại Huế.— HUẾ.—** Hơn tháng nay đồng bào Huế đã phải mua vé số Kiến Thiết với giá 11$. tại các tiệm giải khát, hay bên xa đường. Hỏi ra thì biết các con buôn lẻ, đã phải mua với giá 10$40. Mong nhà chức trách địa phương lưu ý để chận đứng nạn chợ đen vé số tái phát. T.H.

★ **3 phát súng làm náo động thành phố Phan Thiết.— PHAN THIẾT.—** 23 giờ đêm 6 rạng 7-6-63, trong khi mọi người còn đang an giấc, bỗng có 3 tiếng súng do một kẻ vô danh bắn, gây náo động tại ngã tư đường Duy Tân và Minh Mạng thuộc ấp Đức Nghĩa xã Châu thành Phan Thiết (Bình Thuận). Liền sau khi có tiếng súng nổ, Đại úy Trưởng ty Cảnh sát Quốc gia Bình Thuận liền huy động nhân viên Ty này đến tại chỗ, nhặt được 3 vỏ đạn tiểu liên. Ngoài ra không có gì đáng tiếc xảy ra. Theo đồng bào địa phương cho biết tên phá hoại trên thừa lúc vắng người đã tẩu thoát qua các đường Minh Mạng, Lý thường Kiệt đến bến xe ngựa Phan Thiết Phú Lâm thì mất dạng. Cuộc điều tra của nhà chức trách đang xúc tiến tiến hành để truy tầm thủ phạm. (LH)

LỚP TRIẾT HỌC đệ nhất A. B. C.
Giáo sư TRẦN - BÍCH - LAN
LỚP NIÊN KHOÁ 63 64 (học sinh mới đậu Tú Tài 1)
Khai giảng 18-6-63 (Ghi tên trước tại trường THỦ KHOA 52—54 Nguyễn khắc Nhu)

LỚP ANH-NGỮ CAO-DŨNG
Giấy phép số 1988/GDIHV.5 ngày 4-5-63
87, đường Sương-nguyệt-Anh Saigon
do các Giáo-Sư Anh-Mỹ nhiều kinh nghiệm phụ trách.
Đủ các trình độ từ Vỡ Lòng, Sơ Cấp, Trung Cấp, Đàm thoại đến luyện thi Lower Cambrige. Lớp Sáng, Chiều và Tối.
Xin mời quí bạn hãy ghi tên ngay, từ bây giờ nơi số 87, Sương nguyệt Anh Saigon.
K.N. số 238 GD/TT/KN

Cáo thị đấu thầu công khai

— NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 8 giờ 30, ngày 2-7-63 tại Trại Phan Đình Phùng đường Trần quốc Toản Saigon.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp 2 lô bao lưới lê mỗi lô trị giá 486 750$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC :

— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, 63 đường Gia Long Saigon.

— Trại Phan Đình Phùng (Phòng Hành Chánh Thương Vụ) Đại lộ Trần Quốc Toản Saigon.

— TIỀN KÝ QUỸ TẠM THỜI :

— Ấn định là 10.000$00

Các nhà thầu muốn tham dự có thể đến xem mẫu và lấy giấy đóng ký quỹ tạm tại Trại Phan Đình Phùng trong những ngày giờ làm việc.

Chỉ Huy Trưởng
Trại PHAN ĐÌNH PHÙNG

Trung Học PHAN SÀO NAM
141 Trần quý Cáp Saigon
TOÁN LÝ HÓA TÚ TÀI I KHÓA II
Khai giảng : 12-6-1963. Sáng : 8 giờ — Chiều : 3 giờ.
Mỗi tuần 6 giờ Toán + 6 giờ Lý Hóa
KẾT QUẢ KỲ ĐẦU : Loạt 1 số thí sinh đậu ở Hội Đồng B4 là 675 thí sinh, PHAN SÀO NAM chiếm 138 thí sinh.
K.N. số 367-GD/TT/KD ngày 8-6-63

TIN CÔNG KỸ NGHỆ

TUẦN LỄ động cơ Diesel từ 14 đến 23-6

SAIGON.— Trong khuôn khổ chương trình hợp tác với nền kỹ nghệ, Hội các Kỹ sư và Kỹ thuật gia sẽ cùng với Công ty Shell Việt Nam tổ chức một Tuần lễ về động cơ Diesel tại trường Trung học Kỹ thuật Cao Thắng, số 65 đường Huỳnh thúc Kháng, Saigon.

Chương trình gồm 2 phần :

— Triển lãm các động cơ Diesel, với sự hợp tác của các nhà nhập cảng động cơ Diesel và đủ các loại nhập cảng vào Việt Nam, mở cửa mỗi ngày từ 10 đến 13 giờ và từ 15 giờ đến 19 giờ,

— Chiếu các phim, nói chuyện và giải thích về các vấn đề liên quan đến động cơ Diesel.

Các nhà tổ chức Tuần lễ động cơ Diesel cho biết nhân dịp này sẽ khai giảng các khóa huấn luyện kỹ thuật về động cơ Diesel.

Quỹ Tiết Kiệm Sàigòn có 42.000 người gởi tiền

● Vốn của Quỹ đã lên tới 205 triệu.

SAIGON (VTX).— Quỹ tiết kiệm Saigon hiện nay có một số vốn trên 205 triệu đồng của 42.000 người gởi tiền. Mỗi ngày số tiền đem gởi Quỹ Tiết kiệm, ước độ từ 500.000 đồng đến 1 triệu đồng.

Số tiền đem gởi ít nhất phải 10đ và trẻ em cũng có thể gởi tiền được vào Quỹ Tiết kiệm, nhưng chỉ được lấy tiền ra khi nào đến tuổi trưởng thành. Tuy nhiên, cha mẹ các trẻ em vẫn có thể gởi tiền và lãnh tiền thay thế các trẻ em.

Tiền lời về năm 1963 là 2% một năm, các năm 1960, 1961, 1962, tiền lời chỉ có 1,50%.

Quỹ Tiết kiệm thành lập từ năm 1887 và đặt trụ sở ở cánh trái Tòa Đô Chính. Do sắc lệnh ngày 9-7-1957, Quỹ Tiết kiệm là một cơ quan tự trị, có Hội đồng Quản trị gồm một Chủ Tịch là ông Đô Trưởng, 3 Hội viên Đô Thành, 3 công chức do ông Bộ Trưởng Nội Vụ chỉ định, 3 thân hào do các ông Bộ Trưởng Kinh Tế và Tài Chính chỉ định theo đề nghị của ông Đô Trưởng.

Về phương diện kỹ thuật, Quỹ tiết kiệm Saigon đặt dưới quyền kiểm soát của ông Tổng Giám Đốc Ngân Khố.

(Tiếp theo 2 trang 1)

«Nếu sự ủng hộ đó không chấm dứt, chúng ta phải áp dụng các «phản biện pháp». Việc các công dân Mỹ bị giết hại ở các nơi trên thế giới là một điều bi thảm, nhưng còn bi thảm hơn nữa, nếu ta để cho những kẻ có trách nhiệm đó xâm lăng biên giới Thế giới tự do mà không bị trừng phạt, sau đó lại có thể rút lui qua biên giới của một nước xâm lăng để được hưởng an toàn và an ninh đầy đủ».

Các giới Mỹ đã xác nhận rằng Cộng sản Bắc Việt điều khiển chiến tranh du kích ở miền Nam Việt Nam và chỉ huy quân đội Pathet Lào ở Lào. Bộ ngoại giao Mỹ ước lượng có hàng ngàn quân Bắc Việt còn ở lại Ai Lao.

(Tiếp theo 3 trang 1)

Đạo kỳ bao giờ cũng nhỏ hơn Quốc kỳ.

— Trong Thánh Thất (Chánh Điện) : việc treo Quốc Kỳ không cần thiết.

• b) — *Khi có đám rước* trên các đường lộ trong thành phố hay ngoài thành phố :

— Đi đầu một đại kỳ Quốc gia.

— Đi kế sau một Đạo kỳ bằng 3/4 Quốc kỳ.

• c) *Nơi nhà tư của chư Đạo hữu* chỉ có thể treo cờ Đạo trước bàn thờ ở trong nhà, còn ngoài sân và nơi cửa ngõ phải treo Quốc kỳ, không đăng treo Đạo kỳ.

• Dư luận tín đồ Cao Đài tại vùng Tòa Thánh, sau khi được các chức sắc giải thích cặn kẽ về cách thi hành cung ý nghĩa của bản chỉ thị, đã hoan hỉ chấp hành đường lối chung của Quốc gia về việc treo quốc kỳ và Đạo kỳ.»

MÙA MƯA ĐẾN !
CẢM, CÚM ĐẾN !
ĐÃ CÓ DẦU
KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN
— Ngừa và Trị Cảm, Cúm, Nhức đầu, Sổ mũi, Ho, Sưng phổi, Nhức mỏi, Nhức gân v.v...
— **KHUYNH - DIỆP BÁC - SỸ TÍN** dùng để xức, xoa, cạo gió, xông và uống
— Rẻ tiền.
— **KHUYNH - DIỆP BÁC - SỸ TÍN** có bán khắp nơi
Kiểm nhận số 73 BYT/QCDP

CHÁY 7 NHÀ tại đường NguyễnTrãi

ĐÀ NẴNG.— Hồi 14 giờ ngày 6-6-63, một vụ hỏa hoạn tại đường Nguyễn Trãi, thuộc Phường Hải hạt khu phố Hải châu Đà Nẵng, 7 căn nhà cả lớn nhỏ bị cháy, thiệt hại khoảng 300 ngàn đồng.

Chưa biết nguyên nhân vì sao; khi nhà chức trách hỏi các gia đình bị cháy không ai nhận có lửa phát cháy trong nhà mình. Tuy nhiên theo đồng bào chung quanh cho biết thì ngọn lửa bắt đầu bốc lên từ nhà ông Nguyễn Nuôi làm nghề thợ sắt, do sự bất cẩn của người giúp việc trong lúc nhóm lửa bằng dầu xăng.

Khu nhà thuộc phường Hải Hạt là một khu lao động nhà làm sát vách nhau. Ngay khi ngọn lửa bốc cháy dữ dội, xe cứu lửa thành phố kịp đến nên dập tắt được ngọn lửa khỏi lan rộng cả xóm. (H.Nh)

(Tiếp theo 4 trang 1)

Quan ngày 8-6, 1 VC bị giết, 1 số bị chết được đồng bọn mang đi. Ta tịch thu 1 tiểu liên, 2 súng cá nhân, 60 viên đạn súng cối 60 ly, 4 băng đạn 24x29, 1 địa bàn và 1 ống nhòm, 3 căn trại bị thiêu hủy. Bên ta 4 bị thương.

PHÚ YÊN : Đêm 5-6, Bảo an phục kích chạm súng với 1 tiểu đội VC tại 9 cây số về phía Nam quận Sông Cầu. Ta vô sự. Địch : 2 chết tại chỗ, 1 số bị thương được đồng bọn mang đi. Ta tịch thu 2 khẩu Colt 12, 1 băng đạn, 2 lựu đạn, 1 địa bàn và nhiều tài liệu quan trọng.

Vùng IV Chiến thuật

VĨNH BÌNH. — Hồi 10g. đêm 8-6, ông Quận Trưởng Cầu Long, đi từ quận về tỉnh bị Việt Cộng giựt mìn tại nơi cách quận 6 cây số về phía Đông Nam. Ông Quận Trưởng vô sự, 4 binh sĩ bị thương. Tổn thất địch không rõ.

Hành quân nhỏ ở Chương Thiện hạ 10 V.C bắt sống 20

CẦN THƠ (VTX).— Nguồn tin hữu quyền từ Cần Thơ (Phong Dinh) cho biết, theo kết quả sơ khởi, 30 Việt cộng bị loại khỏi vòng chiến ngày 7-6 vừa qua với nhiều dụng cụ, tài liệu bị tịch thu trong cuộc hành quân do tiểu khu Chương Thiện mở tại vùng thuộc quận Long Mỹ cách tỉnh lỵ Vị Thanh (Chương Thiện) lối 20 cây số, Nam.

Số VC bị loại khỏi vòng chiến trên đây gồm 10 tên bị hạ phơi xác và 20 tên bị bắt sống. Số dụng cụ bị tịch thu gồm có 2 máy nổ loại đuôi tôm, 2 thùng dụng cụ chế đạp lôi, một túi thuốc âu dược. Ngoài ra, rất nhiều tài liệu học tập của bọn VC bị tịch thu.

Phía lực lượng hành quân của Tiểu khu Chương Thiện 1 chiến sĩ hy sinh. Cuộc hành quân đang tiếp diễn.

Thêm 21 Việt Cộng bị loại khỏi vòng chiến

SAIGON. — Theo tin Việt Tấn Xã, 15 VC bị giết bỏ xác lại, 6 tên khác bị bắt sống với 5 súng (3 colt 12, 1 Mas 36, 1 Mauser) bị tịch thu từ 5-6 đến 9-6 trong các cuộc chạm súng nhỏ tại các tiểu khu Quảng Nam, Bình Định, Bình Tuy, Phước Tuy, Vĩnh Long, Phong Dinh, Kiến Phong, An Giang.

Cũng trong thời gian này, phía lực lượng an ninh địa phương thuộc các tiểu khu nói trên 2 chiến sĩ bị thương, vũ khí được bảo toàn.

(Tiếp theo 5 trang 1)

khi Việt cộng về cướp phá Ấp

QUẢNG TRỊ (VTX) — Ủy ban Đặc trách Ấp Chiến lược tỉnh Quảng Trị vừa nhận được bưu phiếu 1.005.000$ do 3 vị Dân biểu Quốc Hội tại Quảng Trị gởi trợ cấp đồng bào các ấp chiến lược tỉnh này. Đó là các bưu phiếu 3.000$ của ông Phạm văn Nhu, Dân biểu đơn vị 1 địa phương; 1.001.000$ của ông Nguyễn cao Thăng, Dân biểu đơn vị II địa phương và 1.000$ của ông Hồ duy Tình, Dân biểu đơn vị III địa phương.

(Tiếp theo 6 trang 1)

5 năm khổ sai 5 năm biệt xứ. Cả 3 chống án. Tòa thượng thẩm y án.

Chấm dứt vụ giả mạo nhãn hiệu thuốc Cam

SAIGON.— Vào đầu năm 1962 ông Võ thanh Quy tức Nhãn Phong Đường kiện bà Võ hoài Đức tức Nhân Anh Đường ra trước tòa sơ thẩm về tội bắt chước nhãn hiệu «Thuốc Cam Hàng Bạc Hànội hiệu con Hươu của ông.

Ở tòa dưới bà Đức được tha bổng nhưng lên tòa thượng thẩm bà Đức bị phạt vạ treo 1000đ, bồi thường nguyên cáo 1đ, và phải tiêu hủy nhãn hiệu bắt chước.

Vì vậy, bà Đức thượng tố bản án trên. Trong phiên xử vừa qua, tòa Phá án đã bác đơn thượng tố của bà Đức. Như vậy vụ án bắt chước nhãn hiệu thuốc Cam đã chấm dứt.

CHÚC MỪNG

Chúng tôi vừa mới nhận được hồng thiệp báo tin đến ngày 15-6-63 Cô PHẠM DIỄM QUỲNH, thứ nữ ông bà Phạm quang Phúc, sẽ làm lễ thành hôn với Cậu PHẠM THẾ PHIỆT.

Xin có lời trân trọng mừng ông bà Phạm quang Phúc và chân thành cầu chúc hai bạn Diễm Quỳnh — Thế Phiệt trăm năm hạnh phúc.

Gia đình PHẠM VIỆT TUYỀN

(Tiếp theo 7 trang 1)

Chủ tịch Trung Cộng nói

Trong đáp từ, Lưu thiếu Kỳ, sau khi nhắc lại kế hoạch xâm lăng của Đảng Lao Động, đã long trọng hứa rằng Trung cộng sẽ triệt để ủng hộ kế hoạch ấy.

« Lưu thiếu Kỳ tuyên bố :

«... Nghị quyết của Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ ba của Đảng Lao động Việt Nam đã chỉ ra một cách đứng đắn rằng, cách mạng Việt Nam trong giai đoạn hiện nay gồm có 2 nhiệm vụ chiến lược gắn bó chặt chẽ với nhau và thúc đẩy lẫn nhau là tiến hành cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa ở miền Bắc, đồng thời thúc đẩy cuộc cách mạng dân tộc, dân chủ nhân dân ở miền Nam...

«Nhân dân Trung quốc, đảng Cộng sản Trung quốc và Chính phủ Trung Quốc kiên quyết ủng hộ cuộc đấu tranh yêu nước, chính nghĩa của nhân dân miền Nam Việt Nam và toàn thể nhân dân Việt Nam chống đế quốc Mỹ xâm lược...

Thông cáo chung Lưu-Hồ

Nhưng rõ rệt hơn nữa là bản thông cáo chung Lưu Thiếu Kỳ — Hồ chí Minh công bố tại Hà Nội ngày 16-5-63, sau khi cuộc song thảm kết thúc.

Trong thông cáo, có đoạn như sau :

« Dưới sự lãnh đạo của Mặt trận Dân tộc Giải phóng Miền Nam Việt Nam, nhân dân miền Nam đoàn kết chặt chẽ đấu tranh kiên quyết nhằm đánh đổ nền thống trị phản động của Mỹ Diệm... Nhân dân Trung quốc kiên quyết ủng hộ cuộc đấu tranh yêu nước, chính nghĩa chống Mỹ Diệm của nhân dân miền Nam Việt Nam anh hùng...

Nhân dân Trung quốc kiên quyết ủng hộ cuộc đấu tranh thắng lợi của toàn thể nhân dân Việt Nam ».

Cuộc xâm lăng có tổ chức

Bức văn thư của Phái đoàn Việt Nam còn viết thêm rằng, đồng thời với những hứa hẹn chắc chắn của Trung Cộng tiếp tục ủng hộ Việt Cộng trong cuộc xâm lăng miền Nam Việt Nam, một ủy ban mệnh danh là ủy ban Thống Nhứt đã thành lập trong cái gọi là Quốc Hội Bắc Việt, nhiệm vụ của ủy ban này đã được Trần huy Liệu, Chủ tịch chỉ định của ủy ban, ấn định như sau :

«Theo đúng nghị quyết của Quốc Hội công bố ngày 30-5-63, Ủy ban Thống nhứt có bổn phận :

1) Giúp đỡ Quốc Hội và các ủy ban Quốc Hội giải quyết tất cả các vấn đề liên quan đến cuộc tranh đấu thống nhứt đất nước và ủng hộ cuộc đấu tranh yêu nước của đồng bào miền Nam.

2) Khích lệ đồng bào trong cuộc đấu tranh chống Mỹ Diệm và kêu gọi các dân tộc trên thế giới ủng hộ cuộc đấu tranh ấy.

3) Khích lệ và kêu gọi đồng bào Bắc Việt và đồng bào miền Nam sống ở Bắc Việt... làm cho Bắc Việt trở thành một căn cứ vững chắc cho cuộc đấu tranh Thống Nhứt».

Một lần nữa, Phái đoàn Việt Nam tố cáo sự thông đồng về quân sự giữa chế độ Cộng sản Bắc Việt và khối Nga — Hoa, nhất là Trung cộng, nhằm mục đích dùng võ lực lật đổ nhà cầm quyền hợp pháp của miền Nam ViệtNam để bành trướng sự thống trị của Cộng sản trên khắp lãnh thổ Việt Nam.

Phái đoàn kêu gọi Ủy Hội Quốc Tế thi hành một biện pháp cứng rắn để đặt nhà cầm quyền Bắc Kinh đã ký kết Hiệp định Genève 1954 trước trách nhiệm của họ hầu chấm dứt sự thông đồng nói trên đương đe dọa hòa bình một cách nguy hiểm

(Tiếp theo 8 trang 1)

phẩy (,) để chia đôi câu văn *kỹ nghệ rửa xe trả tiền nước 10 đồng một thước khối thành kỹ nghệ. rửa xe trả tiền nước 10 đồng một thước khối* với dụng ý là buộc những nhà làm kỹ nghệ phải trả tiền nước đến 10$ một thước khối thay vì họ chỉ trả có 6$ như tư nhân.

Vì theo nghị định trên, giá biểu một thước khối nước an định như sau :

— Dùng nơi tư gia giá 6$: Cơ Quan Hành Chánh Quân Sự, Công xá 5$: Cơ quan Phước Thiện 4$20, *kỹ nghệ rửa xe* 10$ và đôi nước tư nhân, tàu bè 14$ chớ không có đoạn văn nào nói *kỹ nghệ rửa xe* phải trả tiền nước 10$ một thước khối.

Nên có nhiều nhà kỹ nghệ đã đệ đơn lên chánh quyền Đô Thành để khiếu nại và yêu cầu chánh quyền phải giải thích rành mạch cho họ về việc làm của Saigon Thủy Cục như trên có đúng luật lệ không ?

Các nạn nhân bị cúp nước

Sau khi Saigon Thủy Cục ra thông cáo làm ngược ban ngày đình nơi trên Saigon Thủy Cục liền phái nhân viên đi đến các nhà bảo sanh sau đây cúp nước để bắt buộc họ phải tăng giá tiền nước và đóng thêm một số tiền gì đó là nhà bảo sanh Đ.C. đường Cao Thắng, bảo sanh V.H. đường Phát Diệm, bảo sanh L.H. và bảo sanh Đ.N. ở Khánh Hội, và đường như cũng có một số các kỹ nghệ khác cùng đồng chung số phận với các nhà bảo sanh này.

Bảo Sanh Đoàn phản đối

Khi các nhà bảo sanh nói trên bị Saigon Thủy Cục bắt buộc phải tăng giá tiền nước và phải đóng thêm một số tiền gì đó nếu không sẽ cúp nước thì liền nhờ nghiệp đoàn Bảo Sanh khiếu nại với chánh quyền Đô Thành và phản đối việc làm nói trên của Saigon Thủy Cục. (NG)

Cáo thị gọi thầu

MỤC ĐÍCH : Cung cấp 6.000 thước khối gỗ Thông cho Nhà Máy Văn Dầm Bảo (Tân Mai)

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : Trụ sở Công Quản Khai Thác Nhà Máy Tân Mai lúc 9 giờ ngày 29 tháng 6 năm 1963.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Công Quản Khai Thác Nhà Máy Tân Mai, 62 đường Hồng Thập Tự Saigon trong những ngày và giờ làm việc

Saigon, ngày 7 tháng 6 năm 1963

Quản Đốc Công Quản Khai Thác Nhà Máy Tân Mai

CAO - XUÂN - ĐỊNH

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông
KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm
25- 27-29 Võ - Tánh — SAIGON.

NHIỀU PHÁT GIÁC « LÝ THÚ » VỀ VIỆC

Buôn bán đề

● *Kẻ mua được đề ở «Trung Ương» lại in thành nhiều bản bán ra kiếm lời — Thêm 6 cô cậu học sinh mua đề bị bắt.*

ĐÔ THÀNH.— Vụ tiết lộ đề thi THĐNC ở đô thành cũng như các tỉnh đến nay thêm nhiều phát giác lý kỳ. Được biết sau khi mua đề của «trung trong» nhiều kẻ đã đem đề thi in thành nhiều bản đi bán chuyền tay nhau, có kẻ bán 500đ lại có kẻ bán tới 2 ngàn đồng. Theo cuộc điều tra thì có 1 học sinh đã mua đề với giá 1 ngàn đồng lại đem chép lại bán chuyền tay cho các học sinh khác với giá 500đ. và kiếm lời 4 năm ngàn đồng trong nháy mắt. Hiện nay số nam nữ thí sinh bị tạm giữ tại Tổng Nha Cảnh sát quốc gia lên tới 20 người.

Cho tới nay ngoài ông Thanh tra Vũ Chứ, ông Phạm nguyên Phúc, ông Trần quang Hậu, tùng sự tại Bộ Quốc gia Giáo dục, Trần văn Thừa (Tài xế Nha Trung học) và anh Nguyễn văn Bực tùy phái, Nguyễn văn Ca gác dan trường V.I.T. bị câu lưu thẩm vấn. Còn có 2 công chức tùng sự tại Tổng Ngân Khố tên Đỗ văn Khương và Nguyễn văn Nghiêm và ông Võ văn Mộc Giám thị trường Trung học Trần Lục, ông Thi ngọc Vũ thương gia nhà ở đường Lý thái Tổ và 2 học sinh tên Thi ngọc Hưng, Phạm thị Hoài An bị câu lưu điều tra.

Sáng 8-6, thêm 6 học sinh tên Hoàng văn Long, Nguyễn văn Sĩ, Nguyễn thị Phương Dung, Nguyễn thị Phong, Nguyễn thị ngọc Sương tự Yến và Dương ngọc Hoa được mời tới bót thẩm vấn. Biết là không thể giấu nổi sự thực, nên 6 học sinh nói trên thú nhận, đã mua đề thi của Trần văn Thừa (tài xế) và Nguyễn văn Bực (tùy phái). Sau đó 6 học sinh nói trên cũng bị tạm giữ để điều tra. Có 1 chuyện khôi hài hi hữu là cậu Hoàng văn Long mua đề thi, đem vào phòng thi chép lại, khi kéo bảng, thì không ngờ mình lại bị rớt, lúc xem lại bài, bài toán giải đáp ở các báo thì lúc đó mới hay, bản chép lại đã mua của Thừa khác với bài giải đáp ở các báo chỉ một vài dấu chấm phẩy trên các chữ như C' mà lại viết là C''. Theo người hiểu chuyện cho hay, trong vụ đề thi T.H.Đ.N.C. bị tiết lộ, đã có tới hai ba trăm học sinh mua được bài thi của những người nói trên. Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra.

TIN ĐẶC BIỆT

(Tiếp theo 9 trang 1)

để những thùng phân chưa kịp mang đi. Đáng phàn nàn hơn nữa là trong khi thay thùng, các anh em công nhân cứ để phân đổ bê bết cả ra đường và lẽ dĩ nhiên là có ruồi nhặng kéo đến, lượn đi lượn lại, nom đến khiếp — Thư của Hoàng đức Bảo, phố Phan đình Phùng, Hà Nội :

« Ở Trung Phụng (Khâm Thiên) có một cái ao nhỏ, nom cũng xinh xinh, nhưng lại kém vệ sinh. Bởi vì cái ao ấy là nơi tập trung các loại nước cống rãnh của nhà xí công cộng và nhà hộ sinh số 3. Ấy thế mà người ta mang rau đến rửa và cả vo gạo — Thư của Ngọc Lâm, vụ Tuyên Giáo, bộ Ngoại Thương v.v...»

(1) Xin xem mục này trong số báo ra ngày 6-6-1963 tin nhan đề « Tại sao tôi yêu nghề hốt phân », lời phát biểu của công nhân đổi thùng Hoàng Đức Diệu.

LỜI CẢM TẠ

Chúng tôi xin trân trọng và chân thành cảm tạ Quí Cụ, Quí Ông, Quí Bà cùng Thân bằng quyến hữu đã đến thăm hỏi - gởi điện tín phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu của Thân Mẫu, Nhạc mẫu và Tổ mẫu chúng tôi là

Bà VÕ-BÚT

nhũ danh Nguyễn-thị-Tuyết-Song
thất lộc tại Huế ngày 12 tháng 4 nhuận năm Quí - Mão (3-6-1963), hưởng thọ 92 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin Quí vị niệm tình lượng thứ cho.

Dâu trưởng : Bà Quả phụ VõThuật
Con trai : Ông Võ Truy và vợ
Con gái : Bà Quả phụ Tôn thất Giản
Em gái : Bà Tôn Thất Ngân, chồng và các con cháu
Em chồng : Ông Võ Trúc và các con, cháu, chắt
Cháu nội : Ông Võ đình Cường, vợ và các con
— Võ đình Tường, vợ và các con
— Võ đình Khôi, vợ và các con
— Võ đình Mẫn
— Võ đình Hiền, và vợ
— Võ đình Quy, vợ và các con
— Võ đình Ngọc
Bà Bùi quang Trạch, chồng và các con
Bà Lê khắc Quyến, chồng và các con
Bà Quả phụ Nguyễn văn Hoá, và các con
Bà Hà văn Hiền, chồng và các con
— Lê đình Ấn, chồng và các con
— Nguyễn ngọc Giao, và chồng
— Nguyễn hữu Khang, chồng và các con
— Võ thị Sa,
Cô Võ hồng Lộc,
— Võ hồng Nguyệt.
Cháu ngoại : Ông Tôn thất Liễu, vợ và các con
— Tôn thất Duyệt
— Tôn thất Tiết
— Tôn thất Sanh
Bà Nguyễn đình Hàm, chồng và các con
— Lê bá Tư, chồng và các con
— Nguyễn sanh Cương, chồng và các con
— Nguyễn đại Nhơn, chồng và các con.

Đồng tang gia bái tạ.

PHỐ VILLA BÁN
1 — Phố lầu đúc luôn đất vùng Ông Lãnh Cimetie GiaLong Phan thanh Giản, Phan đình Phùng, Võ Tánh Saigon giá từ 190.000$00
2.— Villa lầu luôn đất nhà trống hoặc tiếp tục cho thuê mỗi năm 330.000 Đakao, Trần-c Vân, Phùng khắc Khoan, Đoàn t Điểm, Công Lý, Ng.d Khôi.
3 — Villa và nhiều phòng tiện nghi gần chợ Saigon cho mướn
K.KIM 8 Ngô tùng Châu, (ngã 6 Saigon) D.T.: 23.569.

CÔNG-QUẢN CHUYÊN-CHỞ TRẢ LỜI :

THẺ HÀNG THÁNG và GIÁ HẠ

Cậu TRẦN TẤN LƯU.— (ChợLớn) Giá hạ của Công Quản (2$.-) được kể là giá cước ưu đãi từ nay sẽ được áp dụng cho : Quân nhân mặc quân phục, Cảnh sát mặc công phục, thiếu niên dưới 12 tuổi, thanh niên học đường từ 21 Tuổi Trở Xuống Có Thể Giảm Phí Của Công Quản và cựu chiến sĩ có thẻ tùy thân.

Trường hợp của Cậu mỗi lần đi học phải dùng đến hai đường xe buýt Saigon — Cholon và Saigon — Lăng Cha Cả thì khỏi phải xin thẻ Giảm-Phí của Công Quản mà nên Mua Phiếu Tuần nếu ngoài 4 chuyến đi và về, cậu không còn đi đâu nữa bằng xe buýt. Trái lại, nếu cần phải đi học thêm ngoại ngữ như Cậu nói, mỗi tuần 3 lần và mỗi lần cũng phải dùng hai đường xe như trên thì Nên Mua Thẻ Hàng Tháng có lợi hơn vì chỉ trả có 8$,- mỗi ngày, Cậu có thể đi nhiều lần trên các đường xe buýt.

Ông PHÙNG SINH.— Phía sau thẻ hàng tháng có ghi các Điều Kiện Thỏa Hưởng trong đó có câu « *Số tiền mua phiếu sẽ không hoàn lại bất cứ trường hợp nào* ». Do đó, dù đã mua con niêm cho một tháng, mà ông chỉ đi có nửa tháng, Công Quản không thể làm khác hơn được.

Đúng như Ông nói, nếu mắc bận đi xa Thủ Đô, hoặc có phương tiện xe dịch riêng trong tháng nào thì ông khỏi mua con niêm tháng ấy. Ô mang số tháng không đi sẽ bỏ trống.

Lớp ĐỆ TAM ĐẶC BIỆT
Tr. TÂN PHƯƠNG 341 Lê quang Định — Gia Định
Học phí : 170đ (có THĐNC) — 190đ (chưa có THĐNC)
Giáo sư phụ trách : Ng-Dũng (Việt) — Lê khoa Học, Ng-địch-Choát (Toán)—Đông Lân, Trần Sĩ (Sinh ngữ)
THI HỌC BỔNG ĐỆ THẤT : 25-6-63
Điều kiện dự thi dễ dàng—Chi tiết hỏi tại văn phòng. K.N. ngày 8-6-63

MÙA MƯA NÊN LÀM GÌ ?
— Nên tìm đọc : **HOÀNG LÊ NHỨT THỐNG CHÍ** (*cuốn lịch sử tiểu thuyết có cùng hấp dẫn của Ngô thời Chí*). **DÌ MƠ** (*truyện dài trung hậu của Đỗ thúc Vịnh*), **TRƯỚC VÀNH MÓNG NGỰA** (*phóng sự tòa án có tiếng khoảng hậu của Hoàng Đạo*). **LIÊU TRAI CHÍ DỊ** (*bộ truyện rất ly kỳ huyền ảo của Bồ tùng Linh, do Nguyễn Hoạt dịch*) **KIM TIỀN** (*kịch của Vi huyền Đắc, đã được giải thưởng Tự Lực Văn Đoàn*). **ANH HOA** (*tập thơ đầu tay của Phạm mạnh Việt, đã được giải thưởng Văn Chương Việt Nam*). **NHẬP ĐÔ THÀNH** (*kịch thơ lịch sử của Hoàng Ly*). **DÒNG SÔNG ĐỊNH MỆNH** (*truyện tươi trẻ của Doãn quốc Sỹ*), **GIAI NHÂN và CHÂN LÝ** (*tiểu thuyết luận đề của Lê văn Thu*). **BÙN LẦY NƯỚC ĐỌNG** (*phóng sự đồng quê đã từng bị cấm ở thời Pháp thuộc, của Hoàng Đạo*). **ÁC MỘNG** (*truyện dài hấp dẫn của Ngô xuân Phong*). **MẤY NGƯỜI CON TRAI VƯƠNG LONG** (*truyện kỳ thú về xã hội Trung Hoa của P. Buck, do Nguyễn thế Vinh dịch*). **CHỊ EM HẢI** (*truyện dài của Nguyễn đình Toàn, một nhà văn đợt sóng mới*). **MÙA ẢO ẢNH** (*truyện dài về thời kháng chiến 1945-46 của Đỗ thúc Vịnh*). **THỬ LỬA** (*sáng tác ngắn của Thao Trường, một nhà văn đợt sóng mới*) và **MƯA ĐÊM CUỐI NĂM** (*tập truyện ngắn của Võ Phiến đã được giải thưởng Văn chương Việt Nam*).
— Các tác phẩm trên đây, sẽ giúp bạn đọc bốn phương giải trí một cách lý thú trong những ngày mưa gió.
— Hỏi tại các hiệu sách trong toàn quốc hoặc ở Cơ sở Báo chí và Xuất Bản Tự Do, 25-29 Võ Tánh (Saigon), dây nói 25.521, hộp thư 603.
— Mua nhiều : Tính giá đặc biệt.

Thông cáo tuyển mộ chuyên viên

Trại Đào Duy Từ — Đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) cần tuyển mộ một số chuyên viên với cấp bậc từ Hạ sĩ đến Trung sĩ nhất đồng hóa :

— Giám sát viên trùng tu cơ giới công binh
— Sửa chữa cơ giới công binh
— Sửa chữa máy dầu cặn
— Sửa chữa máy sinh điện và động cơ
— Sửa chữa máy lạnh và điều hòa không khí
— Thợ xử dụng cơ cụ (tiện, xoáy vv...)

Các ứng viên phải qua một kỳ thi sát hạch về chuyên môn và văn hóa.

Điều kiện dự thi

— Quốc tịch Việt Nam
— Hạn tuổi tối thiểu 18 tuổi và tối đa 33 tuổi.
— Không can án.

Hạn nộp đơn : — kể từ ngày đăng thông cáo đến ngày 20-6-1963, thời hạn chót.

Ngoài ra xin lưu ý : — không trả lời những thư riêng.
— Không cứu xét các hồ sơ xin dự thi gởi bằng bưu cục.
Muốn biết thêm chi tiết xin hỏi Phòng Nhân viên tại địa chỉ trên.

TRUNG HỌC TƯ-THỤC **TÂN - THANH** 23c Phạm-hồng-Thái — SAIGON —
KHAI GIẢNG ĐỢT HAI
Niên-khóa 63-64 (Sáng, Chiều, Tối)
14-6 (Chuẩn Bị thi T.H.Đ.N.C. Khoá II
(Các lớp Lục, Ngũ, Tứ, Tam, Nhị AB.
1-7 Đệ Thất Ban Giáo sư danh tiếng.
Ghi tên tại Văn phòng nhà trường. K.N. số 361 GD/TT/KN

Nhiều **HÀNG THÊU**
Làm bằng tay kỹ và đẹp

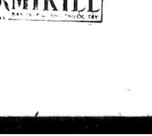
Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

15.6.63 MỞ THÊM 2 LỚP MỚI VỠ LÒNG : Let's Learn English I và Anh Ngữ Thực Hành tại
TR. ZIÊN - HỒNG
80-6.8 Bà Huyện Thanh Quan Sg.

Dạy may
TưThục DUY THÁI 101 đường Phát Diệm Saigon, dạy cắt may ÂU và VIỆT phục, thực hành ngay trên vải có lớp 2 tháng Ngày và Tối, dạy bảo đảm.
Đảm nhiệm do Thủ Khoa kỳ thi kiểm soát năng lực may cắt của Nha Kỹ Thuật ngày 15-4-1958 viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên.

TẤT CẢ TÀI XẾ
Đều công nhận : Chỉ có Trường Dạy Lái Xe Hơi CAO - THẮNG 297 Đại Lộ Trần hưng Đạo Saigon, là nơi nổi tiếng có phương pháp luyện tập tối tân nhất, học phí hạ nhất (vì là Trường độc nhất dạy lái xe bằng máy Diesel hiệu Mercedès) và có số thí sinh thi đậu nhiều nhất về đủ loại : xe hơi, máy dầu, Lambretta 3 bánh, xích lô máy vv... Làm giấy sức khỏe 2 năm thật nhanh chóng, có lớp ngoài giờ làm việc, có xe cho thuê giờ tập lái bổ túc, có nơi ăn ở bình dân.

TAUNUS F.1000
Dyna Panhard còn tốt dư dùng bán rẻ hỏi 171 Hiền Vương Saigon.

Nhuộm đủ màu Dacron, Tergal, Nylon, Giặt khô Hấp tẩy quần áo khỏi lo co ngắn và lem. Tiệm Ngọc Tân số 134 đường Pasteur Saigon

Cưới Hỏi Được Hai Họ vừa ý nên dùng Bánh Mứt
BẢO HIÊN RỒNG VÀNG
133 Gia Long (cửa Bắc chợ Saigon) Chuyên làm : Mứt Sen trần, Bánh Quế, Bánh Dẻo, Bánh Cốm, Xu Xê, Bánh khảo nhân Sầu Riêng v.v. Có xe giao hàng tới nhà, hay gian lễ tới nhà gái. Mâm quả Phù trang cho mướn (khỏi trả tiền).